

# SHARP

Important



## **R-24ST / R-2B34 MICROWAVE OVEN OPERATION MANUAL WITH COOKBOOK**

800 W (IEC 60705)

ENGLISH

Dear Customer,

Congratulations on acquiring your new microwave oven, which from now on will make your kitchen chores considerably easier.

You will be pleasantly surprised by the kinds of things you can do with a microwave. Not only can you use it for rapid defrosting or heating up of food, you can also prepare whole meals.

In our test kitchen our microwave team has gathered together a selection of the most delicious international recipes which are quick and simple to prepare.

Be inspired by the recipes we have included and prepare your own favourite dishes in your microwave oven.

There are so many advantages to having a microwave oven which we are sure you will find exciting:

- Food can be prepared directly in the serving dishes, leaving less to wash up.
- Shorter cooking times and the use of little water and fat ensure that many vitamins, minerals and characteristic flavours are preserved.

We advise you to read the cookery book guide and operating instructions carefully.

You will then easily understand how to use your oven.

Enjoy using your microwave oven and trying out the delicious recipes.

#### **OPERATION MANUAL**

This operation manual contains important information which you should read carefully before using your microwave oven.

**IMPORTANT:** There may be a serious risk to health if this operation manual is not followed or if the oven is modified so that it operates with the door open.

## CONTENTS



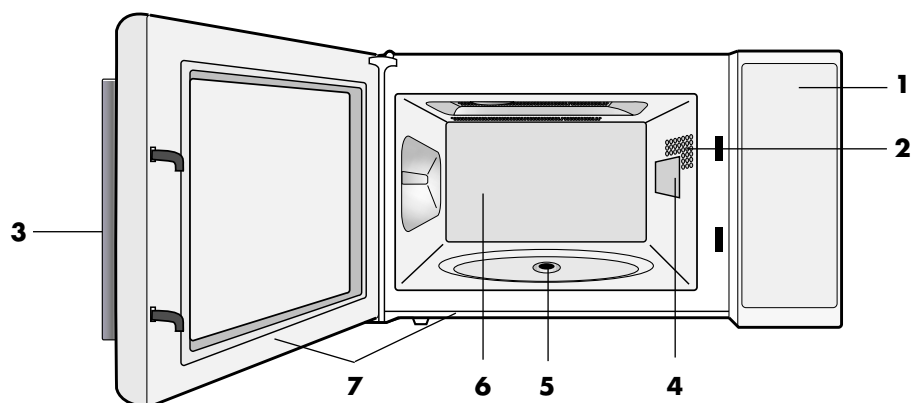
|  |       |
|--|-------|
| OVEN AND ACCESSORIES .....                                   | 2     |
| CONTROL PANELS .....   | 3     |
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....                          | 4-6   |
| INSTALLATION .....   | 6     |
| BEFORE OPERATION .....                                       | 7     |
| SETTING THE CLOCK .....                                      | 7     |
| MICROWAVE POWER LEVEL .....                                  | 8     |
| MANUAL OPERATION .....                                       | 8     |
| OTHER CONVENIENT FUNCTIONS .....                             | 9-10  |
| EXPRESS MENU, EXPRESS COOK & EXPRESS DEFROST OPERATION ..... | 11-12 |
| EXPRESS MENU, EXPRESS COOK & EXPRESS DEFROST CHARTS .....    | 13-15 |
| RECIPES FOR EXPRESS MENUS .....                              | 16-17 |
| CARE AND CLEANING .....                                      | 18    |
| SERVICE CALL CHECK .....                                     | 18    |
| WHAT ARE MICROWAVES .....                                    | 19    |
| SUITABLE OVENWARE .....                                      | 19    |
| TIPS AND ADVICE .....  | 20-22 |
| TABLES AND RECIPES .....                                     | 23-29 |
| SERVICE ADDRESSES .....                                      | 30-35 |
| SPECIFICATIONS .....   | 36    |



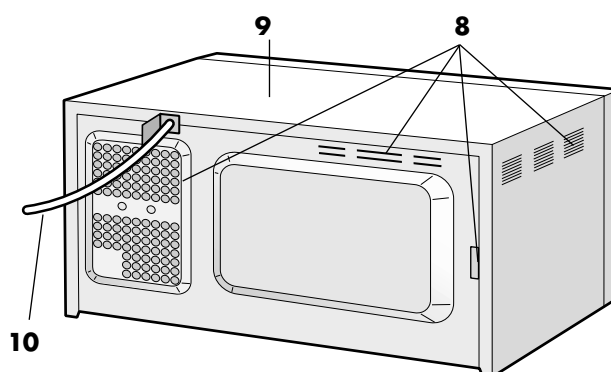
ENGLISH



## OVEN AND ACCESSORIES



- 1** Control panel
- 2** Oven lamp
- 3** Door opening handle
- 4** Waveguide cover
- 5** Seal packing
- 6** Oven cavity
- 7** Door seals and sealing surfaces
- 8** Ventilation openings
- 9** Outer cabinet
- 10** Power cord



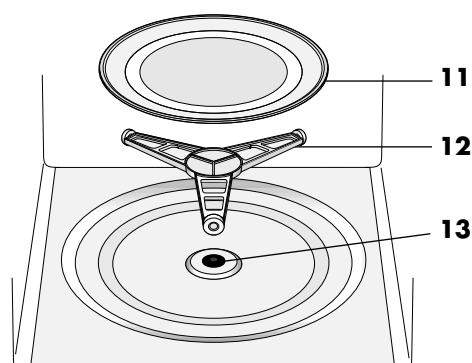
### ACCESSORIES:

Check to make sure the following accessories are provided:

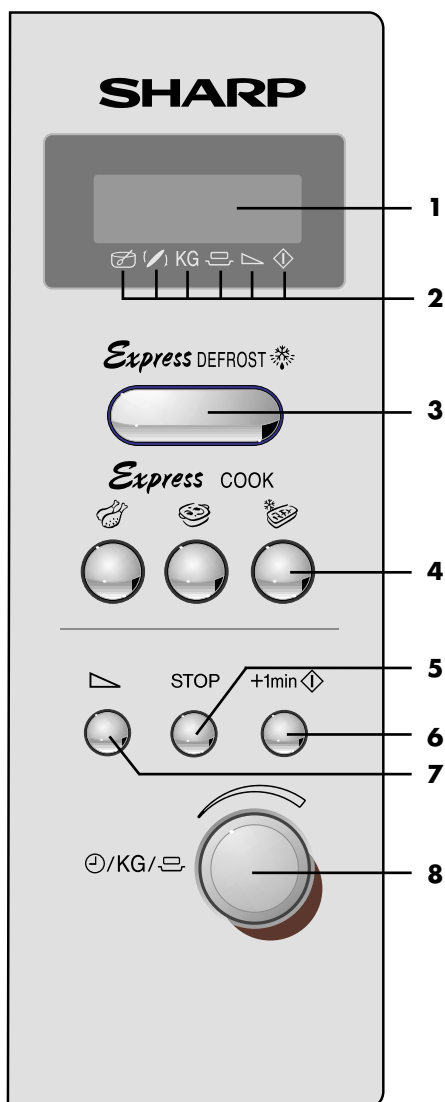
**(11) Turntable (12) Roller stay (13) Seal packing**

- Place the roller stay in the seal packing on the floor of the cavity.
- Then place the turntable on the roller stay.
- To avoid turntable damage, ensure dishes or containers are lifted clear of the turntable rim when removing them from the oven.

**NOTE:** When you order accessories, please mention two items: part name and model name to your dealer or SHARP authorised service agent.



## CONTROL PANELS



### CONTROL PANEL

#### 1 Digital Display

#### 2 Indicators

The appropriate indicator will flash or light up, just above each symbol according to the instruction. When an indicator is flashing, press the suitable button (having the same symbol) or do the necessary operation.

- Stir
- Turn over
- KG Weight
- Portion
- Microwave power level
- Cooking in progress

#### 3 EXPRESS DEFROST button

Press to select one of the 5 automatic programmes.

#### 4 EXPRESS COOK (Express Menu & Express Cook) buttons

Press to select one of the 7 automatic programmes.

#### 5 STOP button

#### 6 +1 min/START button

#### 7 MICROWAVE POWER LEVEL button

#### 8 TIMER/WEIGHT/PORTION knob



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

#### To avoid the danger of fire.

**The microwave oven should not be left unattended during operation. Power levels that are too high, or cooking times that are too long, may overheat foods resulting in a fire.**

The R-24ST is not designed to be built into a kitchen unit.

For the R-2B34, please refer to the Building-in Kit instructions.

The electrical outlet must be readily accessible so that the unit can be unplugged easily in an emergency.

The AC power supply must be 230V, 50Hz, with a minimum 10A distribution line fuse, or a minimum 10A distribution circuit breaker.

It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided.

Do not place the oven in areas where heat is generated. For example, close to a conventional oven.

Do not install the oven in an area of high humidity or where moisture may collect.

Do not store or use the oven outdoors.

**If food being heated begins to smoke, DO NOT OPEN THE DOOR. Turn off and unplug the oven and wait until the food has stopped smoking. Opening the door while food is smoking may cause a fire**

**Use only microwave-safe containers and utensils. See Page 19.**

**Do not leave the oven unattended when using disposable plastic, paper or other combustible food containers.**

**Clean the waveguide cover, the oven cavity, the turntable and roller stay after use. These must be dry and free from grease. Built-up grease may overheat and begin to smoke or catch fire.**

Do not place flammable materials near the oven or ventilation openings. Do not block the ventilation openings.

Remove all metallic seals, wire twists, etc., from food and food packages. Arcing on metallic surfaces may cause a fire.

Do not use the microwave oven to heat oil for deep frying. The temperature cannot be controlled and the oil may catch fire.

To make popcorn, use only special microwave popcorn makers.

Do not store food or any other items inside the oven.

Check the settings after you start the oven to ensure the oven is operating as desired.

See the corresponding hints in operation manual and the cookery book section.

#### To avoid the possibility of injury

##### **WARNING:**

Do not operate the oven if it is damaged or malfunctioning. Check the following before use:

- The door; make sure the door closes properly and ensure it is not misaligned or warped.
- The hinges and safety door latches; check to make sure they are not broken or loose.
- The door seals and sealing surfaces; ensure that they have not been damaged.
- Inside the oven cavity or on the door; make sure there are no dents.
- The power supply cord and plug; ensure that they are not damaged.

**Never adjust, repair or modify the oven yourself. It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation which involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.**

Do not operate the oven with the door open or alter the door safety latches in any way.

Do not operate the oven if there is an object between the door seals and sealing surfaces.

**Do not allow grease or dirt to build up on the door seals and adjacent parts. Follow instructions for "Care and Cleaning", Page 18.**

Individuals with PACEMAKERS should check with their doctor or the manufacturer of the pacemaker for precautions regarding microwave ovens.

#### **To avoid the possibility of electric shock**

Under no circumstances should you remove the outer cabinet.

Never spill or insert any objects into the door lock openings or ventilation openings. In the event of a spill, turn off and unplug the oven immediately, and call an authorised SHARP service agent.

Do not immerse the power supply cord or plug in water or any other liquid.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Do not let the power supply cord hang over the edge of a table or work surface.

Keep the power supply cord away from heated surfaces, including the rear of the oven.

Do not attempt to replace the oven lamp yourself or allow anyone who is not an electrician authorised by SHARP to do so. If the oven lamp fails, please consult your dealer or an authorised SHARP service agent.

If the power supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced with a special cord. The exchange must be made by an authorised SHARP service agent.

### To avoid the possibility of explosion and sudden boiling:

**WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.**

Never use sealed containers. Remove seals and lids before use. Sealed containers can explode due to a build up of pressure even after the oven has been turned off.

Take care when microwaving liquids. Use a wide-mouthed container to allow bubbles to escape.

**Never heat liquids in narrow necked containers such as baby bottles, as this may result in the contents erupting from the container when heated and cause burns.**

To prevent sudden eruption of boiling liquid and possible scalding:

1. Stir liquid prior to heating/reheating.
2. It is advisable to insert a glass rod or similar utensil into the liquid whilst reheating.
3. Let liquid stand in the oven at the end of cooking time to prevent delayed eruptive boiling.

**Do not cook eggs in their shells, and whole hard boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave cooking has ended. To cook or reheat eggs which have not been scrambled or mixed, pierce the yolks and the whites, or the eggs may explode. Shell and slice hard boiled eggs before reheating them in the microwave oven.**

Pierce the skin of such foods as potatoes, sausages and fruit before cooking, or they may explode.

### To avoid the possibility of burns

Use pot holders or oven gloves when removing food from the oven to prevent burns.

Always open containers, popcorn makers, oven cooking bags, etc., away from the face and hands to avoid steam burns.

**To avoid burns, always test food temperature and stir before serving and pay special attention to the temperature of food and drink given to babies, children or the elderly.**

Temperature of the container is not a true indication of the temperature of the food or drink; always check the food temperature.

Always stand back from the oven door when opening it to avoid burns from escaping steam and heat.

Slice stuffed baked foods after heating to release steam and avoid burns.

Keep children away from the door to prevent them burning themselves.

### To avoid misuse by children

**WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.**

Do not lean or swing on the oven door. Do not play with the oven or use it as a toy.

Children should be taught all important safety instructions: use of pot holders, careful removal of food coverings; paying special attention to packaging (e.g. self-heating materials) designed to make food crisp, as they may be extra hot.

### Other warnings

Never modify the oven in any way.

Do not move the oven while it is in operation.

This oven is for home food preparation only and may only be used for cooking food. It is not suitable for commercial or laboratory use.

### To promote trouble-free use of your oven and avoid damage.

Never operate the oven when it is empty.

When using a browning dish or self-heating material, always place a heat-resistant insulator such as a porcelain plate under it to prevent damage to the turntable and roller stay due to heat stress. The preheating time specified in the dishes instructions must not be exceeded.

Do not use metal utensils, which reflect microwaves and may cause electrical arcing. Do not put cans in the oven.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Use only the turntable and the roller stay designed for this oven. Do not operate the oven without the turntable.

To prevent the turntable from breaking:

- Before cleaning the turntable with water, leave the turntable to cool.
- Do not put hot foods or hot utensils on a cold turntable.
- Do not put cold foods or cold utensils on a hot turntable.

Do not place anything on the outer cabinet during operation.

### NOTE:

If you are unsure how to connect your oven, please consult an authorised, qualified electrician.

Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the correct electrical connection procedure.

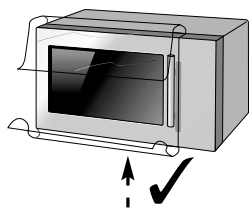
Water vapour or drops may occasionally form on the oven walls or around the door seals and sealing surfaces. This is a normal occurrence and is not an indication of microwave leakage or a malfunction.



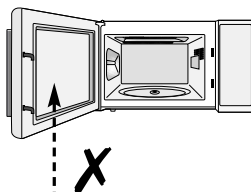
## INSTALLATION

- Remove all packing materials from the inside of the oven cavity. Discard the loose polythene sheet from between the door and cavity. Remove the feature sticker, if attached, from the **outside** of the door.

Do not remove the protective film attached to the **inside** of the door.

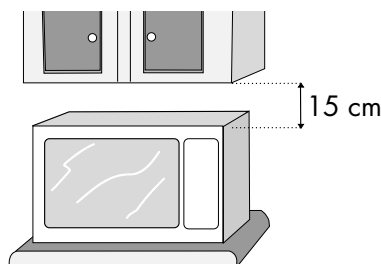


**REMOVE**



**DO NOT REMOVE**

- Ensure there is a minimum free space above the oven of 15 cm (R-24ST only):



- Securely connect the plug of the oven to a standard earthed (grounded) household electrical outlet.

**R-2B34:** Please refer to the Building-in Kit Instructions supplied.

- Check the oven carefully for any signs of damage.
- Place the oven on a flat, level surface strong enough to support the oven's weight plus the heaviest item likely to be cooked.

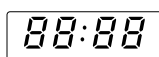


## BEFORE OPERATION

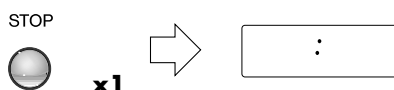


Plug in the oven.

1. The oven display will flash:



2. Touch the **STOP** button the display will show:



To set the clock, see below.

### Using the STOP button



Use the **STOP** button to:

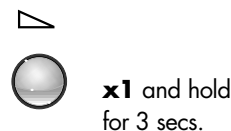
1. Erase a mistake during programming.
2. Stop the oven temporarily during cooking.
3. Cancel a programme during cooking, touch twice.

## SETTING THE CLOCK



There are two setting modes: 12 hour clock and 24 hour clock.

1. To set the 12 hour clock, hold the **MICROWAVE POWER LEVEL** button down for 3 seconds.  will appear in the display.
2. To set the 24 hour clock, press the **MICROWAVE POWER LEVEL** button **once more** after Step 1, in the example below  will appear in the display.

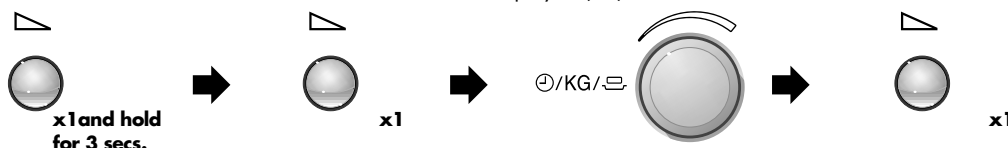


To set the clock, follow the example below.

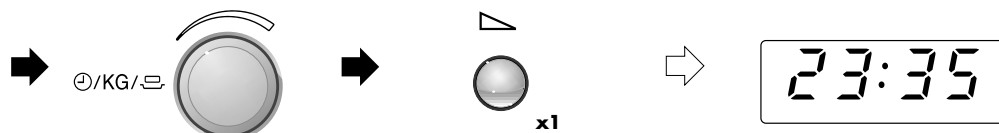
### Example:

To set the 24 hour clock to 23:35

1. Choose the clock function. (12 hour clock) Choose the 24 hour clock.
2. Set the hours. Rotate the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob until the correct hour is displayed (23).
3. Press the **MICROWAVE POWER LEVEL** button to change from hours to minutes.




4. Set the minutes. Rotate the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob until the correct minute is displayed (35).
5. Press the **MICROWAVE POWER LEVEL** button to start the clock. **Check the display.**



### NOTE:

1. You can rotate the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob clockwise or counter-clockwise.
2. Press the **STOP** button if you make a mistake during programming.
3. If the electrical power supply to your microwave oven is interrupted, the display will intermittently

show  after the power is reinstated. If this occurs during cooking, the programme will be erased. The time of day will also be erased.

4. When you want to reset the time of day, follow the above example again.



## MICROWAVE POWER LEVEL

Your oven has 5 power levels. To choose the power level for cooking, follow the advice given in the recipe section. Generally the following recommendations apply:

**100 P** (800 W) used for fast cooking or reheating e.g. soup, casseroles, canned food, hot beverages, vegetables, fish, etc.

**70 P** (560 W) used for longer cooking of dense foods such as roast joints, meat loaf and plated meals, also for sensitive dishes such as cheese sauce and sponge cakes. At this reduced setting, the sauce will not boil over and food will cook evenly without over cooking at the sides.

**50 P** (400 W) for dense foods which require a long cooking time when cooked conventionally, eg. beef dishes, it is advisable to use this power setting to ensure the meat will be tender.

**30 P** (240 W) to defrost, select this power setting, to ensure that the dish defrosts evenly. This setting is also ideal for simmering rice, pasta, dumplings and cooking egg custard.

**10 P** (80 W) For gentle defrosting, eg. cream gateaux or pastry.

P = Percentage.

To set the power, touch the **MICROWAVE POWER LEVEL** button until the desired level is displayed. If **MICROWAVE POWER LEVEL** button is touched once, **100 P** will be displayed. If you miss your desired level, continue touching the **MICROWAVE POWER LEVEL** button until you reach the level again. **If the level is not selected, the level 100 P is automatically set.**



## MANUAL OPERATION

Your oven can be programmed for up to 90 minutes. (90.00) The input unit of cooking (defrosting) time varies from 10 seconds to five minutes. It depends on the total length of the cooking (defrosting) time as shown on the table.

| Cooking time  | Increasing unit |
|---------------|-----------------|
| 0-5 minutes   | 10 seconds      |
| 5-10 minutes  | 30 seconds      |
| 10-30 minutes | 1 minute        |
| 30-90 minutes | 5 minutes       |

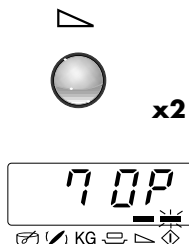
### Example:

Suppose you want to heat soup for 2 minutes and 30 seconds on 70 P microwave power.

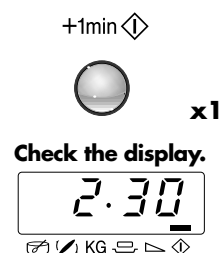
1. Enter the desired cooking time by rotating the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob clockwise. (2 min. & 30 sec.)



2. Choose desired power by pressing the **MICROWAVE POWER LEVEL** button twice.



3. Press the **+1min/START** button to begin cooking.



### NOTE:

1. When the door is opened during the cooking process, the cooking time on the digital display stops automatically. The cooking time starts to count down again when the door is closed and the **+1min/START** button is pressed.
2. If you wish to know the power level during cooking, press the **MICROWAVE POWER LEVEL** button. As long as your finger is touching the **MICROWAVE POWER LEVEL** button, the power level will be displayed.
3. You can rotate the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob clockwise or counterclockwise. If you rotate the knob counterclockwise, the cooking time will decrease from 90 minutes by degrees.

## OTHER CONVENIENT FUNCTIONS



### 1. MULTIPLE SEQUENCE COOKING

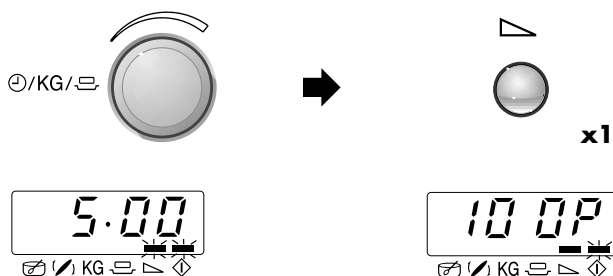
A maximum of 3 sequences can be input, consisting of manual cooking time and mode.

#### Example:

To cook: 5 minutes on 100 P power (Stage 1)  
16 minutes on 30 P power (Stage 2)

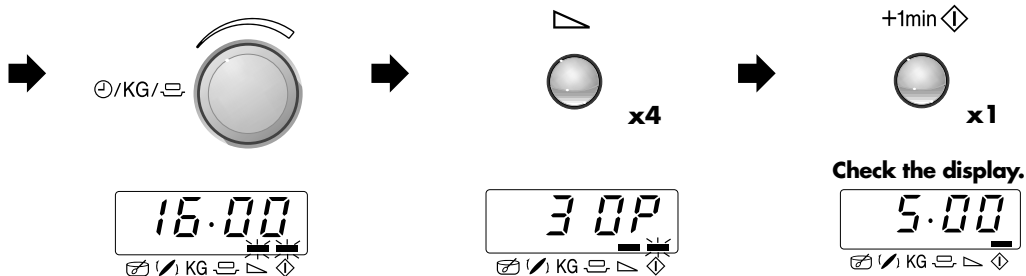
#### STAGE 1

1. Enter the desired cooking time by rotating **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob.
2. Choose the desired power level by pressing the **MICROWAVE POWER LEVEL** button once.



#### STAGE 2

3. Enter desired time by rotating **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob.
4. Choose the desired power level by pressing the **MICROWAVE POWER LEVEL** button four times.
5. Press the **+1min/START** button once to begin cooking.



(The oven will begin to cook for 5 minutes on 100 P, and then for 16 minutes on 30 P).



## OTHER CONVENIENT FUNCTIONS

### 2. MINUTE PLUS FUNCTION

The **+1 min/START** button allows you to operate the two following functions:

**a. Direct start**

You can directly start cooking on 100 P microwave power level for 1 minute by pressing the **+1 min/START** button.

+1min 



**NOTE:**

To avoid the misuse by children the **+1 min/START** button can be used only within 3 minute after preceding operation, i.e., closing the door, pressing the **STOP** button or cooking completion.

**b. Extend the cooking time**

You can extend the cooking time for multiples of 1 minute if the button is pressed while the oven is in operation.

### 3. TO CHECK THE POWER LEVEL

To check the microwave power level during cooking press the **MICROWAVE POWER LEVEL** button.



**x1**

As long as your finger is touching the **MICROWAVE POWER LEVEL** button the power level will be displayed.

The oven continues to count down although the display shows the power level.

## EXPRESS MENU, EXPRESS COOK & EXPRESS DEFROST OPERATION

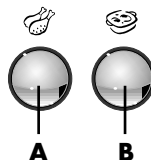


**EXPRESS MENU, EXPRESS COOK** and **EXPRESS DEFROST** automatically work out the correct cooking mode and cooking time. You can choose from 4 **EXPRESS MENU**, 3 **EXPRESS COOK** and 5 **EXPRESS DEFROST** menus. What you need to know when using this automatic function:

For example:

**1a. EXPRESS MENU:** Each **EXPRESS MENU** button has two menus.

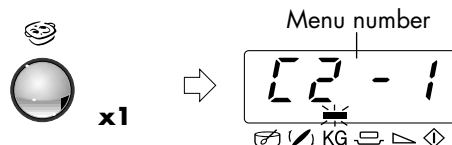
1a.



**A. CHICKEN PAN WITH VEGETABLES/MINCE AND ONION** button

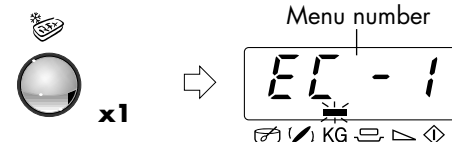
**B. FISH FILLET WITH SAUCE/GRATIN** button

If you press the **FISH FILLET WITH SAUCE/GRATIN** button once, the display will appear as shown:



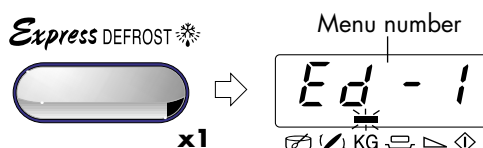
**1b. EXPRESS COOK:** Press the **EXPRESS COOK** button once, the display will appear as shown.

1b.



**1c. EXPRESS DEFROST:** Press the **EXPRESS DEFROST** button once, the display will appear as shown.

1c.



The menu can be chosen by pressing the **EXPRESS MENU, EXPRESS COOK** or **EXPRESS DEFROST** button until the desired menu number is displayed. See pages 13-15 "**EXPRESS MENU, EXPRESS COOK** and **EXPRESS DEFROST** charts".

The menu number will be changed automatically by holding down the **EXPRESS MENU, EXPRESS COOK** or **EXPRESS DEFROST** button.

2. The weight or quantity of the food can be input by rotating the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob until the desired weight/quantity is displayed.
  - Enter the weight of the food only. Do not include the weight of the container.
  - For food weighing more or less than weights/quantities given in the **EXPRESS MENU, EXPRESS COOK** and **EXPRESS DEFROST** charts, use manual operation. For best results, follow the cooking charts in the cookbook.

2.



**TIMER/WEIGHT/PORTION** knob

3.

+1min



x1

**+1min/START** button

3. To start cooking press **+1min/START** button.

When action is required (e.g. to turn food over) the oven stops and the audible signals sound, remaining cooking time and any indicator will flash on the display. To continue cooking, press the **+1min/START** button.

The final temperature will vary according to the initial temperature. Check food is piping hot after cooking. If necessary, you can extend the cooking manually.

**NOTE:** If you use the **MINUTE PLUS** function during the cooking/defrosting, the food may be overcooked.

ENGLISH



## EXPRESS MENU, EXPRESS COOK & EXPRESS DEFROST OPERATION

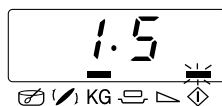
### Example 1 for EXPRESS MENU:

To cook Chicken Pan with Vegetables 1,5 kg using Express Menu C1-1.

1. Select the menu required by pressing the **CHICKEN PAN WITH VEGETABLES/MINCE AND ONION** button once.



2. Enter the weight by rotating the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob.



3. Press the **+1min/START** button once.

+1min



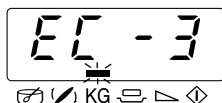
Check the display.



### Example 2 for EXPRESS COOK:

To cook Frozen Gratin 0,6 kg using Express Cook EC-3.

1. Select the menu required by pressing the **EXPRESS COOK** button 3 times.



2. Enter the weight by rotating the **TIMER/WEIGHT/PORTION** knob.

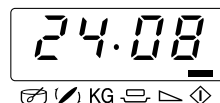


3. Press the **+1min/START** button once.

+1min











Check the display.





EXPRESS DEFROST is the same operation as for EXPRESS COOK.

## EXPRESS MENU &amp; EXPRESS COOK CHARTS













| BUTTON   | EXPRESS MENU NO.   | WEIGHT (Increasing Unit) / UTENSILS  | PROCEDURE  |
|--|--|--|--|
| <br><b>x1</b>   | <b>C1-1 Express Menu</b><br>Chicken Pan with Vegetables<br> | 0,5 - 1,5 kg* (500 g)<br>(initial temp Chicken 5° C)<br>Gratin dish with microwave foil        | <ul style="list-style-type: none"> <li>See recipe for Chicken Pan with Vegetables on page 16.</li> <li>* Total weight of all ingredients</li> </ul>  |
| <br><b>x2</b>   | <b>C1-2 Express Menu</b><br>Mince and Onion<br>             | 0,5 - 1,5 kg* (500 g)<br>(initial temp Mince 5° C)<br>Casserole dish with lid                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>See recipe for Mince &amp; Onion on page 16.</li> <li>When the oven stops, the audible signals sound and in the display appears 'STIR', stir the food and re-cover.</li> <li>* Total weight of all ingredients</li> </ul> |
| <br><b>x1</b>  | <b>C2-1 Express Menu</b><br>Fish Fillet with Sauce<br>     | 0,5 - 1,5 kg* (500 g)<br>(initial temp fish 5° C, sauce 20° C)<br>Gratin dish & microwave foil | <ul style="list-style-type: none"> <li>See recipe for Fish Fillet with Sauce on page 16.</li> <li>* Total weight of all ingredients</li> </ul>   |
| <br><b>x2</b> | <b>C2-2 Express Menu</b><br>Gratin<br>                    | 0,5 - 1,5 kg* (500 g)<br>(initial temp 20° C)<br>Gratin dish                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>See recipe for Gratin on page 17.</li> <li>* Total weight of all ingredients</li> </ul>   |

| BUTTON   | EXPRESS COOK NO.  | WEIGHT (Increasing Unit) / UTENSILS   | PROCEDURE   |
|--|---|---|---|
| <br><b>x1</b> | <b>EC-1 Cook</b><br>Frozen Vegetables<br>e.g. Brussel sprouts, green beans, peas, mixed vegetables, broccoli<br> | 0,1 - 0,6 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Bowl & lid<br>Casserole dish & microwave foil or lid | <ul style="list-style-type: none"> <li>Add 1tbsp water per 100 g. (For mushrooms no additional water is necessary).</li> <li>Cover with microwave plastic wrap or a lid.</li> <li>When the oven stops, the audible signals sound and in the display appears 'STIR', stir the food and re-cover.</li> <li>After cooking, let stand for approx. 1-2 minutes.</li> <li><b>NOTE:</b> If frozen vegetables are compacted together, cook manually.</li> </ul> |



## EXPRESS COOK & EXPRESS DEFROST CHARTS







| BUTTON  | EXPRESS COOK NO.   | WEIGHT (Increasing Unit) / UTENSILS  | PROCEDURE   |
|---|--|--|---|
| <br><b>x2</b>  | <b>EC-2 Cook</b><br>Frozen Ready Meals<br>Stirrable type e.g. Noodles, Bolognese, Chinese Menus.  | 0,3 - 1,0 kg* (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Casserole dish & microwave foil or lid<br>* If the manufacturer instructs to add water, calculate the total amount for the program with additional liquid. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Transfer meal to suitable microwave-proof dish.</li> <li>Add some liquid if recommended by the manufacturer.</li> <li>Cover with microwave plastic wrap or lid.</li> <li>Cook without cover if the manufacturer instructs.</li> <li>When the oven stops, the audible signals sound and in the display appears 'STIR', stir the food and re-cover.</li> <li>After cooking, stir and let stand for approx. 1 - 2 minutes.</li> </ul> |
| <br><b>x3</b> | <b>EC-3 Cook</b><br>Frozen Gratin e.g. macaroni gratin, lasagne, etc.                           | 0,2 - 0,6 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Shallow, oval gratin dish and microwave foil or original container and microwave foil   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the frozen gratin from the package. If the container is not suitable for microwave ovens, place in a gratin dish and cover with microwave foil.</li> <li>If the container is suitable for microwave ovens, remove original paper cover and cover with microwave foil.</li> <li>After cooking, let stand for approx. 5 minutes.</li> </ul>   |

| BUTTON   | EXPRESS DEFROST NO.  | WEIGHT (Increasing Unit) / UTENSILS   | PROCEDURE  |
|--|--|---|--|
| <i>Express</i> DEFROST <br><br><b>x1</b> | <b>Ed-1 Defrost</b><br>Steak and Chops  | 0,2 - 0,8 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>(See note on page 15 for utensils)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Place the food on a plate in the centre of the turntable.</li> <li>When the oven stops, the audible signals sound and in the display appears 'TURN OVER', turn the food over, rearrange and separate. Shield thin parts and warm spots with aluminium foil.</li> <li>After defrosting, wrap in aluminium foil for 10 - 15 minutes, until thoroughly defrosted.</li> </ul> |
| <i>Express</i> DEFROST <br><br><b>x2</b> | <b>Ed-2 Defrost</b><br>Minced Meat      | 0,2 - 0,8 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Cling film<br>(See note on page 15 for utensils) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cover the turntable with cling film</li> <li>Place the block of minced meat onto the turntable.</li> <li>When the oven stops, the audible signals sound and in the display appears 'TURN OVER', turn the food over. Remove the defrosted parts if possible.</li> <li>After defrosting, stand for 5 - 10 minutes, until thoroughly defrosted.</li> </ul>                   |



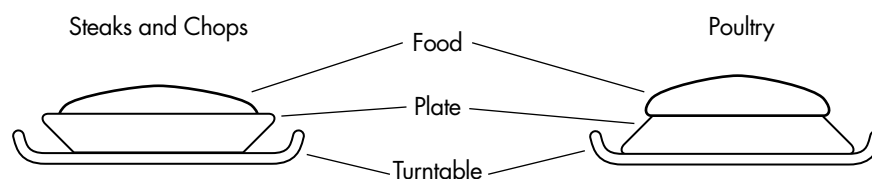
## EXPRESS DEFROST CHARTS



| BUTTON  | EXPRESS DEFROST NO.   | WEIGHT (Increasing Unit) / UTENSILS  | PROCEDURE   |
|---|---|--|---|
| <i>Express DEFROST</i> <br><b>x3</b>   | <b>Ed-3 Defrost</b><br>Poultry<br> | 0,9 - 1,5 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>(See note below for utensils)                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Place a plate upside down on the turntable and put the poultry breast side down on the plate.</li> <li>When the oven stops, the audible signal sounds and in the display appears 'TURN OVER', turn the food over and shield thin parts and warm spots with aluminium foil.</li> <li>After defrosting, cover with aluminium foil and stand for 15 - 30 minutes until thoroughly defrosted.</li> <li>Finally clean the poultry under running water.</li> </ul> |
| <i>Express DEFROST</i> <br><b>x4</b>   | <b>Ed-4 Defrost</b><br>Cake<br>   | 0,1 - 1,4 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Flat dish   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove all packaging from the cake.</li> <li>Place on a flat dish in the middle of the turntable.</li> <li>After defrosting, cut the cake into similar sized pieces keeping space between each piece and let stand for 15 - 60 minutes until evenly defrosted.</li> </ul>  |
| <i>Express DEFROST</i> <br><b>x5</b> | <b>Ed-5 Defrost</b><br>Bread<br> | 0,1 - 1,0 kg (100 g)<br>(initial temp -18° C)<br>Flat dish<br>(Only sliced bread is recommended for this programme.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Distribute on a flat dish in the centre of the turntable. For large amounts, distribute directly on the turntable.</li> <li>When the oven stops, the audible signal sounds and in the display appears 'TURN OVER', rearrange, and remove defrosted slices.</li> <li>After defrosting separate all slices and distribute on a large plate. Cover the bread with aluminium foil and let stand for 5 - 10 minutes until thoroughly defrosted.</li> </ul>        |

**NOTE:** Express Defrost

- Steaks and Chops should be frozen in one layer.
- Minced meat should be frozen in a thin shape.
- After turning over, shield the defrosted portions with small, flat pieces of aluminium foil.
- For Ed-1 and Ed-3 arrange the food in the oven as shown:





## RECIPES FOR EXPRESS MENUS

### CHICKEN PAN WITH VEGETABLES (C1-1)

#### Spicy chicken fricassee

##### Ingredients

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                                  |
|--------|--------|--------|----------------------------------|
| 60 g   | 120 g  | 180 g  | long grain rice (parboiled)      |
| 1      | 1      | 1      | sachet saffron                   |
| 25 g   | 50 g   | 75 g   | onion (sliced)                   |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | red pepper (in strips)           |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | leek (in strips)                 |
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | fillet of chicken breast (cubed) |
|        |        |        | pepper, paprika powder           |
| 10 g   | 20 g   | 30 g   | butter                           |
| 150 ml | 300 ml | 450 ml | meat stock                       |

##### Preparation

1. Mix the rice and saffron and place in the greased dish.
2. Mix the onions, red pepper, leek and chicken. Season and place on the rice.
3. Put butter on the top.
4. Pour the stock over and cover with microwave foil and cook on **EXPRESS MENU C1-1** "Chicken Pan with Vegetables".
5. After cooking, let stand for 5-10 minutes.

### MINCE AND ONION (C1-2)

##### Ingredients

| 0,5 kg   | 1,0 kg | 1,5 kg     |                                  |
|----------|--------|------------|----------------------------------|
| 150 g    | 300 g  | 450 g      | minced meat (1/2 beef, 1/2 pork) |
| 50 g     | 100 g  | 150 g      | onion (finely chopped)           |
| 1/2      | 1      | 1 1/2      | egg                              |
| 15 g     | 30 g   | 45 g       | white breadcrumbs                |
|          |        |            | salt and pepper                  |
| 115 ml   | 230 ml | 345 ml     | meat stock                       |
| 20 g     | 40 g   | 60 g       | tomato purée                     |
| 65 g     | 125 g  | 190 g      | potatoes (finely chopped)        |
| 65 g     | 125 g  | 190 g      | carrots (finely chopped)         |
| 1/2 tbsp | 1 tbsp | 1 1/2 tbsp | chopped parsley                  |

##### Preparation

1. Mix together the minced meat, onion, egg and the breadcrumbs. Season with salt and pepper. Place the meat dough into a casserole dish.
2. Mix the meat stock with the tomato purée.
3. Add the liquid, potatoes, carrots and parsley to the meat, mix it up well.
4. Cover and cook on **EXPRESS MENU C1-2** "Mince and Onion".
5. When the oven stops and the audible signals sound, stir and re-cover.
6. After cooking, stir and stand for approx. 5 minutes. Sprinkle with parsley and serve.

### FISH FILLET WITH SAUCE (C2-1)

#### Fish fillet with piquant sauce

##### Ingredients

| 0,5 kg | 1,0 kg  | 1,5 kg  |                                |
|--------|---------|---------|--------------------------------|
| 175 g  | 350 g   | 525 g   | canned tomatoes (drained)      |
| 50 g   | 100 g   | 150 g   | corn                           |
| 5 g    | 10 g    | 15 g    | chilli sauce                   |
| 15 g   | 30 g    | 45 g    | onion (finely chopped)         |
| 1 tsp  | 1-2 tsp | 2-3 tsp | red wine vinegar               |
|        |         |         | mustard, thyme, cayenne pepper |
| 250 g  | 500 g   | 750 g   | fish fillet                    |
|        |         |         | salt                           |

##### Preparation

1. Mix ingredients for the sauce.
2. Place the fish fillet (e.g. Rosefish fillet) in a gratin dish with the thin ends toward the centre and sprinkle with salt.
3. Spread the sauce on the fish fillet.
4. Cover with microwave foil and cook on **EXPRESS MENU C2-1**, "Fish Fillet with Sauce".
5. After cooking, let stand for approx. 2 minutes.

### FISH FILLET WITH SAUCE (C2-1)

#### Fish fillet with curry sauce

##### Ingredients

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                        |
|--------|--------|--------|------------------------|
| 250 g  | 500 g  | 750 g  | fish fillet            |
|        |        |        | salt                   |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | banana (sliced)        |
| 200 g  | 400 g  | 600 g  | ready-made curry sauce |

##### Preparation

1. Place the fish fillet in a gratin dish with the thin ends toward the centre and sprinkle with salt.
2. Spread the banana and the ready-made curry sauce on the fish fillet.
3. Cover with microwave foil and cook on **EXPRESS MENU C2-1**, "Fish Fillet with Sauce".
4. After cooking, let stand for approx. 2 minutes.

## RECIPES FOR EXPRESS MENUS



### GRATIN (C2-2)

#### Spinach gratin

##### Ingredients

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                                   |
|--------|--------|--------|-----------------------------------|
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | leaf spinach (defrosted, drained) |
| 15 g   | 30 g   | 45 g   | onion (finely chopped)            |
|        |        |        | salt, pepper, nutmeg              |
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | boiled potatoes (sliced)          |
| 35 g   | 75 g   | 110 g  | cooked ham (diced)                |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | crème fraîche                     |
| 1      | 2      | 3      | eggs                              |
| 40 g   | 75 g   | 115 g  | grated cheese                     |
|        |        |        | paprika powder                    |

##### Preparation

1. Mix together the leaf spinach with the onion and season with salt, pepper and nutmeg.
2. Grease the gratin dish. Place alternate layers of potato slices, diced ham and spinach in the dish. The top layer should be spinach.
3. Mix the eggs with crème fraîche, add salt and pepper and pour over the vegetables.
4. Cover the gratin with the grated cheese, sprinkle with paprika powder and cook on **EXPRESS MENU C2-2**, "Gratin".
5. After cooking, let stand for 5-10 minutes.

### GRATIN (C2-2)

#### Potato-courgette-gratin

##### Ingredients

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                           |
|--------|--------|--------|---------------------------|
| 200 g  | 400 g  | 600 g  | boiled potatoes (sliced)  |
| 115 g  | 230 g  | 345 g  | courgette (finely sliced) |
| 75 g   | 150 g  | 225 g  | crème fraîche             |
| 1      | 2      | 3      | eggs                      |
| 1/2    | 1      | 2      | clove of garlic (crushed) |
|        |        |        | salt, pepper              |
| 40 g   | 80 g   | 120 g  | feta cheese (diced)       |
| 10 g   | 20 g   | 30 g   | sunflower kernel          |
|        |        |        | paprika powder            |

##### Preparation

1. Grease the gratin dish and place alternate layers of potato slices and courgette in the dish.
2. Mix the eggs with crème fraîche, season with salt, pepper and garlic and pour over the vegetables.
3. Crumble the feta cheese and sprinkle over the gratin.
4. Finally sprinkle the gratin with sunflower kernel and paprika powder and cook on **EXPRESS MENU C2-2**, "Gratin".
5. After cooking, let stand for 5-10 minutes.



## CARE AND CLEANING

**CAUTION: DO NOT USE COMMERCIAL OVEN CLEANERS, ABRASIVE, HARSH CLEANERS OR SCOURING PADS ON ANY PART OF YOUR MICROWAVE OVEN.**

### Oven exterior

The outside of your oven can be cleaned easily with mild soap and water. Make sure the soap is wiped off with a moist cloth, and dry the exterior with a soft towel.

### Oven controls

Open the door before cleaning to de-activate the oven controls. Care should be taken when cleaning the oven control. Using a cloth dampened with water only, gently wipe the panel until it becomes clean. Avoid using excessive amounts of water. Do not use any sort of chemical or abrasive cleaner.

### Oven Interior

1. For cleaning, wipe any splatters or spills with a soft damp cloth or sponge after each use while the oven is still warm. For heavier spills, use a mild soap and wipe several times with a damp cloth until all residues are removed. Do not remove the waveguide cover.
2. Make sure that mild soap or water does not penetrate the small vents in the walls which may cause damage to the oven.
3. Do not use spray type cleaners on the oven interior.

### Turntable and Roller stay

Remove the turntable and roller stay from the oven. Wash the turntable and roller stay in mild soapy water. Dry with a soft cloth. Both the turntable and the roller stay are dishwasher safe.

### Door

To remove all trace of dirt, regularly clean both sides of the door, the door seals and sealing surfaces with a soft, damp cloth.



## SERVICE CALL CHECK

Please check the following before calling for service.

### 1. Power Supply

Check the power plug is properly connected to a suitable wall outlet.

Check the line fuse/circuit breaker is functioning properly.

### 2. Place a cup of water (approx. 150 ml) in the oven and close the door securely.

Programme the oven for one minute on 100 P power and start the oven.

Does the oven lamp come on?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Does the turntable rotate?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

**NOTE:** The turntable turns in either direction.

Does the ventilation work?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

(Place your hand over the ventilation openings and check for air flow.)

After 1 minute does the signal sound?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Does cooking in progress indicator go off?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Is the cup with water warm after the above operation?

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

If you answer "No" to any of the above questions, call a Service Technician appointed by SHARP and report the results of your check. See inside back cover for details of address.

**NOTE:** If you cook the food over the standard time with only 100 P (800 W), the power of the oven will lower automatically to avoid overheating. (The microwave power level will be reduced).

| Cooking Mode    | Standard time |
|-----------------|---------------|
| Microwave 800 W | 40 minutes    |

## WHAT ARE MICROWAVES?



Microwaves are generated in the microwave oven by a magnetron and cause the water molecules in the food to oscillate.

Heat is generated by the friction which is caused, with the result that the food is thawed, heated or cooked.

## SUITABLE OVENWARE



### GLASS AND CERAMIC GLASS



Heat-resistant glass utensils are very suitable. The cooking process can be observed from all sides. They must not, however, contain any metal (e.g. lead crystal), nor have a metallic overlay (e.g. gold edge, cobalt blue finish).

### CERAMICS

Generally very suitable. Ceramics must be glazed, since with unglazed ceramics moisture can get into the ceramic. Moisture causes the material to heat up and may make it shatter. If you are not certain whether your utensil is suitable for the microwave, carry out the utensil suitability test.

### PORCELAIN

Very suitable. Ensure that the porcelain does not have a gold or silver overlay and that it does not contain any metal.

### PLASTIC AND PAPER UTENSILS

Heat resistant plastic utensils which are suitable for use in the microwave can be used to thaw, heat and cook food. Follow the manufacturer's recommendations.

Heat-resistant paper made for use in a microwave oven is also suitable. Follow the manufacturer's recommendations.

### MICROWAVE FOIL

This, or heat-resistant foil, is very suitable for covering or wrapping. Please follow the manufacturer's recommendations.

### ROASTING BAGS

Can be used in a microwave oven. Metal clips are not suitable for fastening them since the roasting bag foil might melt. Fasten the roasting bag with string and pierce it several times with a fork. Non heat-resistant food wraps are not recommended for use in a microwave oven.

### BROWNING DISH

A special microwave dish made from ceramic glass with

a metal alloy base, which allows food to be browned.

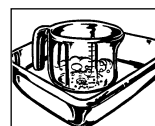
When using the browning dish a suitable insulator, e.g. a porcelain plate, must be placed between the turntable and the browning dish. Be careful to adhere exactly to the pre-heating time given in the manufacturer's instructions. Excessive pre-heating can damage the turntable and the turntable stand or can trigger the safety-device which will switch off the oven.

### METAL

Generally speaking, metal should not be used, since microwaves do not pass through metal and therefore cannot reach the food. There are, however, exceptions: small strips of aluminium foil may be used to cover certain parts of the food, so that these do not thaw too quickly or begin to cook (e.g. chicken wings). Small metal skewers and aluminium containers (e.g. of ready-cooked meals) can be used. They must, however, be small in relation to the food, e.g. aluminium containers must be at least  $\frac{2}{3}$  to  $\frac{3}{4}$  filled with food. It is recommended that you transfer the food into a dish suitable for use in the microwave. When using aluminium containers or other metal utensils there must be a gap of approx. 2 cms between them and the walls of the cooking area, otherwise the walls could be damaged by possible arcing.

**NO UTENSIL SHOULD HAVE A METAL OVERLAY** – parts such as screws, bands or handles.

### UTENSIL SUITABILITY TEST



If you are not sure whether your utensil is suitable for use in your microwave oven, carry out the following test: Place the utensil into the oven. Place a glass container filled with 150 ml of water on or next to the utensil. Switch on the oven at 100 P power for 1 to 2 minutes. If the utensil stays cool or just warm to the touch, it is suitable. Do not use this test on a plastic utensil. It could melt.



## TIPS AND ADVICE

### TIME SETTINGS

In general the thawing, heating and cooking times are significantly shorter than when using a conventional cooker or oven. For this reason you should adhere to the recommended times given in this cookery book. It is better to set the times too short, rather than too long. Test the food after it has been cooked. It is better to have to cook something for a little longer than to overcook it.

### INITIAL TEMPERATURES

Thawing, heating and cooking times are dependent upon the initial temperature of the food. Deep-frozen food and food stored in a refrigerator, for example, requires longer than food which has been stored at room temperature.

For heating and cooking, normal storage temperatures are assumed (refrigerator temperature approx. 5° C, room temperature approx. 20° C). For thawing the temperature of the deep freeze is assumed to be - 18° C.

### COOKING TIMES

All the times given in this cookery book are guidelines, which can be varied according to the initial temperature, weight and condition of the food (water or fat content etc.).

### SALT, SPICES AND HERBS

Food cooked in your microwave retains its individual flavour better than it does when conventional preparation methods are used. For this reason you should use salt very sparingly and normally add it only after cooking. Salt absorbs liquid and dries out the outer layer of the food. Herbs and spices can be used as normal.

### ADDITION OF WATER

Vegetables and other foods with a high water content can be cooked in their own juice or with the addition of a little water. This ensures that many vitamins and minerals are preserved.

### FOOD IN SKINS OR SHELLS

Food such as sausages, chickens, chicken legs, baked potatoes, tomatoes, apples, egg yolks or such like should be pricked or pierced with a fork or small wooden skewer. This will enable the steam which forms to dissipate without splitting the skin or shell.

### LARGE AND SMALL QUANTITIES

Microwave times are directly dependent upon the amount of food which you would like to thaw, heat or cook. This means that small portions cook more quickly than larger ones.

As a rule of thumb:

TWICE THE AMOUNT = ALMOST TWICE THE TIME

HALF THE AMOUNT = HALF THE TIME

### DEEP AND SHALLOW CONTAINERS

Both containers have the same capacity, but the cooking time is longer for the deeper one. You should therefore choose as flat a container as possible with a large surface area. Only use deep containers for dishes where there is a danger of overcooking, e.g. for noodles, rice, milk etc..

### ROUND AND OVAL CONTAINERS

Food cooks more evenly in round or oval containers than in containers with corners, since the microwave energy concentrates in the corners and the food in these areas could become overcooked.

### COVERING

Covering the food retains the moisture within it and shortens the cooking time. Use a lid, microwave foil or a cover. Foods which are to be crispy, e.g. roasts or chickens, should not be covered.

As a general rule, whatever would be covered in a conventional oven should also be covered in a microwave oven. Whatever would be uncovered in an ordinary oven can also be left uncovered in a microwave oven.

### TURNING

Medium-sized items, such as hamburgers and steaks, should be turned over once during cooking, in order to shorten the cooking process. Large items, such as roasts and chickens, must be turned, since the upper side receives more microwave energy and could dry out if not turned.

### STANDING TIME

Keeping to the standing time is one of the most important rules with microwaves. Almost all foods, which are thawed, heated or cooked in the microwave, require a certain amount of time to stand, during which temperature equalisation takes place and the moisture in the food is evenly distributed.

## TIPS AND ADVICE



### BROWNING AGENTS

After more than 15 minutes cooking time food acquires a brownness, although this is not comparable to the deep brownness and crispness obtained through conventional cooking. In order to obtain an appetising brown colour you can use browning agents. For the most part they simultaneously act as seasoning agents.

In the following table you will find some suggestions for substances you might use for browning and some of the uses to which you might put them.

| BROWNING AGENT  | DISH   | METHOD   |
|---|--|--|
| Melted butter and dried paprika                           | Poultry  | Coat the poultry with the butter/paprika mixture             |
| Dried paprika   | Oven baked dishes "Cheese toasties"            | Dust with paprika  |
| Soya sauce  | Meat and poultry                               | Coat with the sauce  |
| Barbecue and Worcestershire sauce, Gravy                  | Roasts, Rissoles, Small roasted items          | Coat with the sauce  |
| Rendered down bacon fat or dried onions                   | Oven baked dishes, toasted items, soups, stews | Sprinkle pieces of bacon or dried onions on top              |
| Cocoa, chocolate flakes, brown icing, honey and marmalade | Cakes and desserts                             | Sprinkle pieces on top of cakes and desserts or use to glaze |

### HEATING

- Ready-prepared meals in aluminium containers should be removed from the aluminium container and heated on a plate or in a dish.
- Remove the lids from firmly closed containers.
- Food should be covered with microwave foil, a plate or cover (obtainable from stores), so that the surface does not dry out. Drinks need not be covered.
- When boiling liquids such as water, coffee, tea or milk, place a glass stirrer in the container.
- If possible, stir large quantities from time to time, to ensure that the temperature is evenly distributed.
- The times are for food at a room temperature of 20° C. The heating time for food stored in a refrigerator should be increased slightly.
- After heating allow the food to stand for 1-2 minutes, so that the temperature inside the food can be evenly distributed (standing time).
- The times given are guidelines, which can be varied according to the initial temperature, weight, water content, fat content or the result which you wish to achieve.

### THAWING

Your microwave is ideal for thawing. Thawing times are usually considerably shorter than in traditional

methods of thawing.

Here are a few tips. Take the frozen item out of its packaging and place on a plate for thawing.

### BOXES AND CONTAINERS

Boxes and containers suitable for microwaves are particularly good for thawing and heating food, since they can withstand temperatures in a deep freeze (down to approx. -40° C) as well as being heat-resistant (up to approx. 220° C). You can therefore use the same container to thaw, heat and even cook the food, without having to transfer it.

### COVERING

Cover thin parts with small strips of aluminium foil before thawing. Thawed or warm parts should likewise be covered with aluminium strips during thawing. This stops the thin parts becoming too hot while thicker parts are still frozen.

### CORRECT SETTING

It is better to choose a setting which is too low rather than one which is too high. By so doing you will ensure that the food thaws evenly.

If the microwave setting is too high, the surface of the food will already have begun to cook while the inside is still frozen.



## TIPS AND ADVICE

### TURNING/STIRRING

Almost all foods have to be turned or stirred from time to time. As early as possible, separate parts which are stuck together and rearrange them.

### SMALL AMOUNTS

Thaw more quickly and evenly than larger ones. We recommend that you freeze portions which are as small as possible. By so doing you will be able to prepare whole menus quickly and easily.

### FOODS REQUIRING CAREFUL HANDLING

Foods such as gateaux, cream, cheese and bread should only be partially thawed and then left to thaw completely at room temperature. By so doing you will avoid the outer areas becoming too hot while the inside is still frozen.

### STANDING TIME

This is particularly important after thawing food, as the thawing process continues during this period. In the thawing table you will find the standing times for various foods. Thick, dense foods require a longer standing time than thinner foods or food of a porous nature. If the food has not thawed sufficiently, you may continue thawing it in the microwave oven or lengthen the standing time accordingly. At the end of the standing time you should process the food as soon as possible and not re-freeze it.

### COOKING FRESH VEGETABLES

- When buying vegetables try to ensure that, as far as possible, they are of similar size. This is particularly important when you want to cook the vegetables whole (e.g. boiled potatoes).
- Wash the vegetables before preparing them, clean them and only then weigh the required quantity for the recipe and chop them up.
- Season them as you would normally, but as a rule only add salt after cooking.
- Add about 5 tbsps of water for 500 g of vegetables. Vegetables which are high in fibre require a little more water. You will find information about this in the table.
- Vegetables are usually cooked in a dish with a lid. Those with a high moisture content, e.g. onions or boiled potatoes, can be cooked in microwave foil without adding water.
- After half the cooking time has elapsed vegetables

should be stirred or turned over.

- After cooking allow the vegetables to stand for approx. 2 minutes, so that the temperature disperses evenly (standing time).
- The cooking times given are guidelines and depend upon the weight, initial temperature and condition of the type of vegetable in question. The fresher the vegetables, the shorter the cooking times.

### COOKING MEAT, FISH AND POULTRY

- When buying food items, try to ensure that, as far as possible, they are of similar size. This will ensure that they are cooked properly.
- Before preparation wash meat, fish and poultry thoroughly under cold running water and pat them dry with kitchen paper. Then continue as normal.
- Beef should be well hung and have little gristle.
- Even though the pieces may be of a similar size, cooking results may vary. This is due, amongst other things, to the kind of food, variations in the fat and moisture content as well as the temperature before cooking.
- After the food has been cooking for 15 minutes it acquires a natural brownness, which may be enhanced by the use of a browning agent. If, in addition, you would like the surface to be crisp you should either use the browning dish or sear the food on your cooker and finish cooking it in your microwave. By doing this you will simultaneously obtain a brown base for making a sauce.
- Turn large pieces of meat, fish or poultry half way through the cooking time, so that they are cooked evenly from all sides.
- After cooking cover roasts with aluminium foil and allow them to stand for approx. 10 minutes (standing time). During this period the roast carries on cooking and the liquid is evenly distributed, so that when it is carved a minimum amount of juice is lost.

### THAWING AND COOKING

Deep-frozen dishes can be thawed and cooked at the same time in one process in your microwave. You will find some examples in the table. Do take note, however, of the general advice given on "heating" and "thawing" food. Please refer to the manufacturer's instructions on the packaging when preparing deep-frozen dishes. These usually contain precise cooking times and offer advice on preparation.



## TABLES



## ABBREVIATIONS USED

|                    |                       |                      |
|--------------------|-----------------------|----------------------|
| tbsp = tablespoon  | KG = kilogram         | DF = deep frozen     |
| tsp = teaspoon     | g = gram              | MW = microwave       |
| l.p. = large pinch | l = litre             | MWO = microwave oven |
| s.p. = small pinch | ml = millilitre       | min = minutes        |
| Cup = cupful       | cm = centimetre       | sec = seconds        |
| Sach. = sachet     | DFC = dry fat content | dm = diameter        |

TABLE: HEATING FOOD AND DRINK

| Food / Drink                                 | Quantity<br>-g/ml- | Power<br>-Setting- | Time<br>-Min- | Hints   |
|--|--------------------|--------------------|---------------|---|
| Coffee, 1 cup                                | 150                | 100P               | approx. 1     | do not cover  |
| Milk, 1 cup                                  | 150                | 100P               | approx. 1     | do not cover  |
| Water, 1 cup                                 | 150                | 100P               | 1½-2          | do not cover, bring to the boil   |
| 6 cups                                       | 900                | 100P               | 10-12         | do not cover, bring to the boil   |
| 1 bowl                                       | 1000               | 100P               | 10-12         | do not cover, bring to the boil   |
| Platters<br>(Vegetables, meat and trimmings) | 400                | 100P               | 3-6           | sprinkle some water onto the sauce, cover<br>stir half way through the heating time |
| Stew   | 200                | 100P               | 2-3           | cover, stir after heating   |
| Clear soup                                   | 200                | 100P               | 2-2½          | cover, stir after heating   |
| Cream soup                                   | 200                | 100P               | 2-3           | cover, stir after heating   |
| Vegetables                                   | 200                | 100P               | 2-3           | if necessary add some water, cover  |
|  | 500                | 100P               | 4-5           | stir half way through the heating time  |
| Garnishes                                    | 200                | 100P               | 1-2           | sprinkle with water, cover and stir from time to time.                              |
|  | 500                | 100P               | 4-5           |   |
| Meat, 1 slice*                               | 200                | 100P               | 3-4           | thinly spread sauce over the top, cover   |
| Fish fillet*                                 | 200                | 100P               | 2-3           | cover   |
| Sausages 2                                   | 180                | 70P                | approx. 2     | pierce the skin several times   |
| Cake, 1 piece                                | 100                | 50P                | ½             | place on a cake stand   |
| Baby food, 1 glass                           | 190                | 50P                | approx. 1     | remove the lid, after heating stir well and test the temperature                    |
| Melting butter or margarine*                 | 50                 | 100P               | ½-1           |   |
| Melting chocolate                            | 100                | 50P                | 2-3           | stir from time to time  |
| Dissolving six sheets of gelatine            | 10                 | 50P                | ½             | dip into water, squeeze thoroughly and place in a soup bowl, stir from time to time |
| Glazing for a tart for ¼ 1 of liquid         | 10                 | 50P                | 5-6           | mix the sugar in 250 ml of liquid, cover, stir well during and after heating        |

\* Refrigerator temperature

TABLE: COOKING MEAT, FISH AND POULTRY

| Fish and Poultry             | Quantity<br>-g- | Power<br>-Setting- | Time<br>-Min- | Hints  | Standing time<br>-Min- |
|------------------------------|-----------------|--------------------|---------------|--|------------------------|
| Roasts<br>(pork, veal, lamb) | 500             | 100P               | 8-10*         | season to taste, place in a shallow flan dish  | 10                     |
|                              |                 | 50P                | 10-12         | turn over after *  |                        |
|                              | 1000            | 100P               | 20-22*        |  | 10                     |
|                              |                 | 50P                | 10-12         |  |                        |
|                              | 1500            | 100P               | 28-32*        |  | 10                     |
|                              |                 | 50P                | 13-17         |  |                        |
| Roast beef (medium)          | 1000            | 100P               | 9-11*         | season to taste, place in a quiche dish,   | 10                     |
|                              |                 | 50P                | 5-7           | turn over after *  |                        |
| Minced meat                  | 1000            | 100P               | 16-18         | prepare the minced meat mixture (half pork/half beef)<br>place in a shallow casserole dish | 10                     |
| Fish fillet                  | 200             | 100P               | 3-4           | season to taste, place on a plate, cover   | 3                      |
| Chicken                      | 1200            | 100P               | 20-22         | season to taste, place in a casserole dish,<br>turn half way through cooking time          | 3                      |
| Chicken legs                 | 200             | 100P               | 3-4           | season to taste, place on a plate, cover   | 3                      |



## TABLES

**TABLE: THAWING**

| Food                                     | Quantity<br>-g- | Power<br>-Setting- | Thawing time<br>-Min- | Hints  | Standing time<br>-Min- |
|--|-----------------|--------------------|-----------------------|--|------------------------|
| Roast meat (e.g. pork, beef, lamb, veal) | 1500            | 10P                | 58-64                 | place on an upturned plate, turn                         | 30-90                  |
|  | 1000            | 10P                | 42-48                 | half way through thawing time                            | 30-90                  |
|  | 500             | 10P                | 18-20                 |  | 30-90                  |
| Steaks, escalopes, cutlets, liver        | 200             | 10P                | 7-8                   | turn half way through thawing time                       | 30                     |
| Goulash                                  | 500             | 30P                | 8-12                  | separate and stir half way through thawing time          | 10-15                  |
| Sausages, 8                              | 600             | 30P                | 6-9                   | place next to each other,                                | 5-10                   |
| 4  | 300             | 30P                | 4-5                   | turn half way through thawing time                       | 5-10                   |
| Duck, turkey                             | 1500            | 10P                | 48-52                 | place upon an upturned plate,                            | 30-90                  |
|  |                 |                    |                       | turn half way through thawing time                       |                        |
| Chicken                                  | 1200            | 10P                | 39-43                 | place upon an upturned plate,                            | 30-90                  |
|  |                 |                    |                       | turn half way through thawing time                       |                        |
|  | 1000            | 10P                | 33-37                 | place upon an upturned plate,                            | 30-90                  |
|  |                 |                    |                       | turn half way through thawing time                       |                        |
| Chicken legs                             | 200             | 30P                | 4-5                   | turn half way through thawing time                       | 10-15                  |
| Whole fish                               | 800             | 30P                | 9-12                  | turn half way through thawing time                       | 10-15                  |
| Fish fillet                              | 400             | 30P                | 7-10                  | turn half way through thawing time                       | 5-10                   |
| Crabs                                    | 300             | 30P                | 6-8                   | turn half way through thawing time                       | 30                     |
| Rolls, 2                                 | 80              | 30P                | app.1                 | only partially thaw                                      | -                      |
| Sliced bread for toasting                | 250             | 30P                | 2-4                   | remove outer slices after each minute has passed         | 5                      |
| White loaf, whole                        | 750             | 30P                | 7-10                  | turn half way through thawing time (centre still frozen) | 30                     |
| Cakes, per piece                         | 100-150         | 10P                | 2-5                   | place on a cake stand                                    | 5                      |
| Cream cake, per piece                    | 150             | 10P                | 3-4                   | place on a cake stand                                    | 10                     |
| Whole gâteau, Ø 25cm                     |                 | 10P                | 20-24                 | place on a cake stand                                    | 30-60                  |
| Butter                                   | 250             | 30P                | 2-4                   | only partially thaw                                      | 15                     |
| Fruit such as strawberries               | 250             | 30P                | 4-5                   | spread them out evenly                                   | 5                      |
| raspberries, cherries, plums             |                 |                    |                       | turn half way through thawing time                       |                        |

**TABLE: THAWING AND COOKING**

| Food             | Quantity<br>-g- | Power<br>-Setting- | Cooking time<br>-Min- | Added water<br>-tbsps/ml- | Hints                                     | Standing time<br>-Min- |
|------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|---------------------------|---|------------------------|
| Fish fillet      | 300             | 100P               | 10-11                 | -                         | cover                                     | 1-2                    |
| Trout, 1 fish    | 250             | 100P               | 7-9                   | -                         | cover                                     |                        |
| Platter          | 400             | 100P               | 8-9                   | -                         | cover, stir half way through cooking time | -                      |
| Leaf spinach     | 300             | 100P               | 7-9                   | -                         | cover, stir once or twice during cooking  | 2                      |
| Broccoli         | 300             | 100P               | 7-9                   | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |
| Peas             | 300             | 100P               | 7-9                   | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |
| Kohlrabi         | 300             | 100P               | 7-9                   | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |
| Mixed vegetables | 500             | 100P               | 12-14                 | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |
| Brussels sprouts | 300             | 100P               | 7-9                   | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |
| Red cabbage      | 450             | 100P               | 11-13                 | 3-5tbsps                  | cover, stir half way through cooking time | 2                      |



## TABLES



**TABLE: COOKING FRESH VEGETABLES**

| Vegetable                  | Quantity<br>-g- | Power<br>-Setting- | Time<br>-Min- | Hints   | Added Water<br>-tbsps/ml- |
|----------------------------|-----------------|--------------------|---------------|---|---------------------------|
| Leaf Spinach               | 300             | 100P               | 5-7           | wash dry well, cover, stir once or twice during cooking   | -                         |
| Cauliflower                | 800             | 100P               | 15-17         | 1 whole head, cover, divide into florets, stir  | 5-6 tbsps                 |
|                            | 500             | 100P               | 10-12         | during cooking  | 4-5 tbsps                 |
| Broccoli                   | 500             | 100P               | 10-12         | divide into florets, cover, stir occasionally during cooking  | 4-5 tbsps                 |
| Mushrooms                  | 500             | 100P               | 8-10          | whole heads, cover, stir occasionally during cooking  | -                         |
| Chinese leaves             | 300             | 100P               | 9-11          | cut into strips, cover, stir occasionally during cooking  | 4-5 tbsps                 |
| Peas                       | 500             | 100P               | 9-11          | cover, stir occasionally during cooking   | 4-5 tbsps                 |
| Fennel                     | 500             | 100P               | 9-11          | cut into quarters, cover, stir occasionally during cooking  | 4-5 tbsps                 |
| Onions                     | 250             | 100P               | 5-7           | whole, cook in microwave foil   | -                         |
| Kohlrabi                   | 500             | 100P               | 10-12         | dice, cover, stir occasionally during cooking   | 50ml                      |
| Carrots                    | 500             | 100P               | 10-12         | cut into rings, cover, stir occasionally during cooking   | 4-5 tbsps                 |
|                            | 300             | 100P               | 9-12          |   |                           |
| Green peppers              | 500             | 100P               | 7-9           | cut into strips, stir once or twice during cooking  | 4-5 tbsps                 |
| Boiled potatoes (skins on) | 500             | 100P               | 9-11          | cover, stir occasionally during cooking   | 4-5 tbsps                 |
| Leeks                      | 500             | 100P               | 9-11          | cut into rings, cover, stir occasionally during cooking   | 4-5 tbsps                 |
| Red cabbage                | 500             | 100P               | 10-12         | cut into strips, stir once or twice during cooking  | 50ml                      |
| Brussels sprouts           | 500             | 100P               | 9-11          | whole sprouts, cover, stir occasionally during cooking  | 50ml                      |
| Boiled Potatoes (salted)   | 500             | 100P               | 9-11          | cut into large pieces of a similar size, add a little salt, cover, stir occasionally during cooking | 150ml                     |
| Celery                     | 500             | 100P               | 9-11          | dice finely, cover, stir occasionally during cooking  | 50ml                      |
| White cabbage              | 500             | 100P               | 10-12         | cut into strips, cover, stir occasionally during cooking  | 50ml                      |
| Courgettes                 | 500             | 100P               | 9-11          | slice, cover, stir occasionally during cooking  | 4-5 tbsps                 |

## RECIPES



### ADAPTING RECIPES FOR THE MICROWAVE OVEN

If you would like to adapt your favourite recipes for the microwave, you should take note of the following:

Shorten cooking times by a third to a half. Follow the example of the recipes in this cookery book. Foods which have a high moisture content such as meat, fish, poultry, vegetables, fruit, stews and soups can be prepared in your microwave without any difficulty. Foods which have little moisture, such as platters of food, should have the surface moistened prior to heating or cooking.

The amount of liquid to be added to raw foods, which are to be braised, should be reduced to about two thirds of the quantity in the original recipe. If necessary, add more liquid during cooking.

The amount of fat to be added can be reduced considerably. A small amount of butter, margarine or oil is sufficient to flavour food. For this reason your microwave is excellent for preparing low-fat foods as part of a diet.

### HOW TO USE RECIPES

- All the recipes in this cookery book are calculated on the basis of 4 servings - unless otherwise stated.
- Recommendations relating to suitable utensils and the total cooking times are given at the beginning of every recipe.
- As a rule the quantities shown are assumed to be wholly consumable, unless specifically indicated otherwise.
- When eggs are given in the recipes they are assumed to have weight of approx. 55 g (grade M).



## RECIPES

Germany

### CAMEMBERT TOAST

Total cooking time: approx. 1-2 minutes

Utensil:

Ingredients

- 4 slices of bread for toasting
- 2 tbsp butter or margarine (20 g)
- 150 g Camembert
- 4 tsp Cranberry jelly
- Cayenne pepper

1. Toast the bread and spread with butter.
2. Cut the Camembert into slices and arrange on top of the toast. Put the cranberry jelly in the middle of the cheese and sprinkle with cayenne pepper.

3. Place the toast on a plate and heat for **1-2 Mins.** 100 P

**Tip:** You can vary this recipe according to your taste. For example, you can use fresh mushrooms and grated cheese or cooked ham, asparagus and Emmental cheese.

Netherlands

### MUSHROOM SOUP

Champignonsoep

Total cooking time: approx. 13-17 Minutes

Utensil: Bowl with Lid (2 l Capacity)

Ingredients

- 200 g mushrooms, sliced
- 1 onion (50 g), finely chopped
- 300 ml meat stock
- 300 ml Cream
- 2½ tbsps Flour (25 g)
- 2½ tbsps Butter or Margarine (25 g)
- Salt & Pepper
- 1 Egg
- 150 g Crème fraîche

1. Place the vegetables and the stock in the bowl, cover and cook.

**8-9 Mins.** 100 P

2. Blend all the ingredients in the mixer.
3. Mix the flour and butter to a dough and smooth into the soup. Season with salt and pepper, cover and cook. Stir after cooking.

**4-6 Mins.** 100 P

4. Mix the egg yolk with the cream, gradually stir into the soup. Heat for a short time, but do not let it boil!

**1-2 Mins.** 100 P

Allow the soup to stand for about 5 minutes after cooking.



## RECIPES



Switzerland

**ZÜRICH VEAL IN CREAM**

Total cooking time: approx. 12-16 minutes

Utensil: dish with lid (2 l capacity)

Ingredients

600 g veal fillet

1 tbsp butter or margarine

1 onion (50 g), finely chopped

100 ml white wine

Seasoned gravy browning, for approx. 1/2 l gravy

300 ml cream

1 tbsp parsley, chopped

1. Cut the fillet into finger-width strips.
2. Grease the dish all over with the butter. Put the onion and the meat into the dish, cover and cook. Stir once during cooking.  
**7-10 Mins.** 100 P
3. Add the white wine, gravy browning and cream, stir, cover and continue cooking. Stir occasionally.  
**5-6 Mins.** 100 P
4. Test the veal, stir the mixture once more and allow to stand for approx. 5 minutes. Serve garnished with parsley.

France

**SOLE FILLETS**

Total cooking time: approx. 11-14 minutes

Utensil: shallow, oval oven dish with microwave foil (approx. 26 cm long)

Ingredients

400 g sole fillets

1 lemon, whole

2 tomatoes (150 g)

1 tsp butter or margarine for greasing

1 tbsp vegetable oil

1 tbsp parsley, chopped

salt &amp; pepper

4 tbsps white wine (30 ml)

2 tbsps butter or margarine (20 g)

1. Wash the sole fillets and pat them dry. Remove any bones.
  2. Cut the lemon and the tomatoes into thin slices.
  3. Grease the oven dish with butter. Place the fish fillets inside and drizzle the vegetable oil over them.
  4. Sprinkle parsley over the fish, place the tomato slices on top and season. Place the lemon slices on top of the tomatoes and pour the white wine over them.
  5. Place small pats of butter on top of the lemon, cover and cook.  
**11-14 Mins.** 100 P
- After cooking allow the fish fillets to stand for approx. 2 minutes.

**Tip:** This recipe can also be used for Haddock, Halibut, Mullet, Plaice or Cod.

Greece

**BRAISED LAMB WITH GREEN BEANS**

Total cooking time: approx. 20-24 minutes

Utensil: shallow oval soufflé mould with lid (about 26 cm long)

Ingredients

1-2 tomatoes (100 g)

400 g lamb, boned

1 tsp butter or margarine for greasing the bowl

1 onion (50 g), finely chopped

1 clove garlic, crushed

salt, pepper

sugar

250 g tinned green beans

1. Skin and remove the stalks of the tomatoes, then purée in a blender or food processor.
  2. Cut the lamb into large chunks. Grease the bowl with butter. Add meat, onions and garlic, season, cover and cook.  
**9-11 Mins.** 100 P
  3. Add beans and puréed tomatoes to the meat, cover and continue cooking.  
**11-13 Mins.** 70 P
- After cooking, leave the lamb to stand for approximately 5 minutes.
- Tip:** If you prefer to use fresh beans, these should be pre-cooked.



## RECIPES

Italy

### LASAGNE

Total cooking time 22-27 minutes

Utensils: Bowl with lid (2 l capacity)  
shallow square soufflé mould with lid  
(approx 20 x 20 x 6 cm)

Ingredients

300 g tinned tomatoes  
50 g ham, finely cubed  
1 onion (50 g), finely chopped  
1 clove of garlic, crushed  
250 g minced meat (beef)  
2 tbsp mashed tomato (30 g)  
salt, pepper  
oregano, thyme, basil, nutmeg  
150 ml cream (crème fraîche)  
100 ml milk  
50 g grated Parmesan cheese  
1 tsp mixed chopped herbs  
1 tsp olive oil  
1 tsp vegetable oil to grease the mould  
125 g lasagne verde  
1 tbsp grated Parmesan cheese  
1 tbsp butter or margarine

1. Cut the tomatoes into slices, mix with the ham and onion, garlic, minced meat and mashed tomato. Season and cook with the lid on.

**7-9 Mins.** 100 P

2. Mix the cream with the milk, Parmesan cheese, herbs, oil, and spices.
3. Grease the soufflé mould and cover the bottom of the mould with about  $\frac{1}{3}$  of the pasta. Put half of the minced meat mixture on the pasta and pour on some sauce. Put an additional  $\frac{1}{3}$  of the pasta on top followed by another layer of the minced meat mixture and some sauce, finishing with the remaining pasta on top. Finally, cover the pasta with lots of sauce and sprinkle with Parmesan cheese. Place butter flakes on top and cook with the lid on.

**15-18 Mins.** 70 P

After cooking, let the lasagne stand for approximately 5-10 minutes.

France

### RATATOUILLE

Total cooking time 19-21 minutes

Utensils: Bowl with lid (2 l capacity)

Ingredients

5 tbsp olive oil (50 ml)  
1 clove garlic, crushed  
1 onion (50 g), sliced  
1 small aubergine (250 g), cut into cubes  
1 courgette (200 g), into cubes  
1 pepper (200 g), cut into large cubes  
1 Small fennel (75 g) cut into large cubes  
1 bouquet garni  
200 g tinned artichoke hearts, cut into quarters  
salt, pepper

1. Place the olive oil and garlic clove in the bowl. Add the prepared vegetables, except the artichoke hearts, and season with pepper. Add the bouquet garni, cover and cook, stirring once.

**19-21 Mins.** 100 P

For the last 5 minutes, add the artichoke hearts and heat.

2. Season the ratatouille to taste with salt and pepper. Remove the bouquet garni before serving. After cooking, leave the ratatouille to stand for around 2 minutes.

**Tip:** Ratatouille can be served hot with meat dishes. Served cold, it also makes an excellent starter.

A bouquet garni consists of: one stalk of parsley, a bunch of herbs suitable for seasoning soup, one stalk of lovage, one stalk of thyme, several bay leaves.

## RECIPES



Spain

**BAKED POTATOES**

Total cooking time 12-16 minutes

Utensils: Bowl with lid (2 l capacity)

China plate

**Ingredients**

- 4 medium sized potatoes (400 g)  
 100 ml water  
 60 g ham, cut into fine cubes  
 1/2 onion (25 g) finely cubed  
 75-100 ml milk  
 2 tbsp grated Parmesan cheese (20 g)  
 salt, pepper  
 2 tbsp grated Emmental cheese

1. Place the potatoes in a dish, add the water, cover and cook. Rearrange halfway through cooking.

**8-10 Mins.** 100 P

Leave to cool.

2. Cut the potatoes lengthwise and carefully remove the potato from the skin. Mix the potato with the ham, onion, milk and Parmesan cheese to an even consistency. Season with salt and pepper.
3. Fill the potato skins with potato mixture and sprinkle with Emmental cheese. Place potatoes on a plate and cook.

**4-6 Mins.** 100 P

After cooking, leave to stand for approximately 2 minutes.

Denmark

**FRUIT JELLY WITH VANILLA SAUCE**

Total cooking time 10-13 minutes

Utensils: Dish with lid (2 l capacity)

(1 l capacity)

**Ingredients**

- 150 g redcurrants, washed and stalks removed  
 150 g strawberries, washed and haulms removed  
 150 g raspberries, washed and haulms removed  
 250ml white wine  
 100 g sugar  
 50 ml lemon juice  
 8 gelatin leaves  
 300 ml milk  
 inside of 1/2 vanilla pod  
 30 g sugar  
 15 g food thickener

1. Put some of the fruit to one side for decoration. Purée the rest of the fruit with the white wine, put it into a dish, cover and heat.

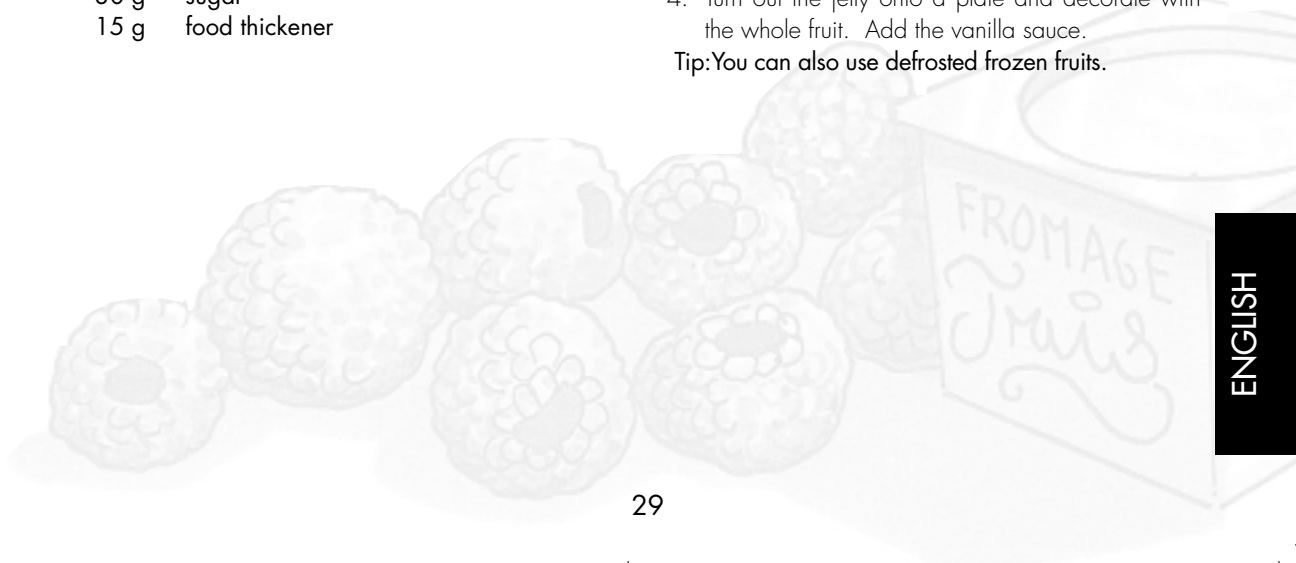
**7-9 Min.** 100 P

Fold in the sugar and the lemon juice.

2. Soak the gelatin in cold water for approx. 10 minutes, then take it out and squeeze dry. Stir the gelatin in with the hot purée until it has dissolved. Place the jelly in the refrigerator and leave to set.
3. To make the vanilla sauce; put the milk into the other dish. Slit the vanilla pod and remove the inside. Stir this in with the milk, together with the sugar and the food thickener, cover and cook, stirring during cooking and again at the end.

**3-4 Min.** 100 P

4. Turn out the jelly onto a plate and decorate with the whole fruit. Add the vanilla sauce.

**Tip:** You can also use defrosted frozen fruits.

ENGLISH

• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

## ÖSTERREICH

Bei einer Reklamation Ihrer SHARP Mikrowelle wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an eine der nachfolgend aufgeführten SHARP SERVICE Niederlassungen.

**Manfred Mayer GmbH**, Stipcakgasse 6, 1234 Wien, Phone: 01-6093120, Fax: 01-6993629 / **MCL-Service 'GmbH**, Deutschstr. 19, 1232 Wien, Phone: 01-6168800, Fax: 01-6168800-15 / **Karl Rother**, Simmeringer Hauptstr. 11, 1110 Wien, Phone: 01-7498432, Fax: 01-7498432-12 / **Roland Göschl**, Bayerhamerstr. 12c, 5020 Salzburg, Phone: 662-882307, Fax: 662-881926 / **Franz Schuhmann**, Gablonzerweg 18, 4030 Linz, Phone: 732-382280, Fax: 732-382280-8 / **Arnold Moser**, An der Heufurt 28, 6900 Bregenz, Phone: 5574-75777, Fax: 5574-75777 / **Anton Reitmeir**, Leopoldstr. 57, 6020 Innsbruck, Phone: 512-562277, Fax: 512-562277 / **Scheuermann**, Rennsteinerstr. 8, 9500 Villach, Phone: 4242-21174, Fax: 4242-21174 / **Pichler**, Am Wagrain 342, 8055 Graz, Phone: 316-291292, Fax: 316-291292 / **Audio Video Service**, Sonnengasse 13, 9020 Klagenfurt, Phone: 463-43114, Fax: 463-43113

## BELGIUM

En cas d'une réclamation concernant une four a micro-onde SHARP, nous vous prions de vous adresser à votre spécialiste ou à une adresse des SHARP Services suivantes.

Indien uw magnetron problemen geeft kunt u zich wenden tot uw dealer of een van de onderstaande Sharp service centra.

**AVTC**, Kleine Winkellaan 54, 1853 Strombeek-Bever, Phone: 02/2674019, Fax: 2679670,

**ETS HENROTTE**, Rue Du Campinaire 154, 6240 Farciennes, Phone: 071/396290, Fax: 391237

**Nouvelle Central Radio (N.G.R)** Rue des Joncs 15 L-1818 HOWALD Phone: 00352404078, Fax. 2402085

## NEDERLAND

Indien uw magnetron problemen geeft kunt u zich wenden tot uw dealer of naar onderstaand Sharp Service Centrum.

**SHARP ELECTRONICS BENELUX BV**, - Helpdesk -, Postbus 900, 3990 DW Houten, Telefoon: 09-007427728, Fax: 030-6359621

## DEUTSCHLAND

Bei einer Reklamation Ihrer SHARP Mikrowelle wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an eine der nachfolgend aufgeführten SHARP SERVICE Niederlassungen.

**03048 Groß Garglow**, Cottbuser Str. 129, Bernd Mindach, Tel.: 0355-539987, Fax: 0355-5265685 / **04159 Leipzig**, Max-Liebermann-Straße 4 a, Rudi Franz, Tel: 0341-9112525, Fax: 0341-9112526 / **04600 Altenburg**, Gabelentzstraße 15 A, Mechanik Altenburg E.G., Tel: 03447-311102, Fax: 03447-315253 / **06217 Merseburg**, Gotthardstraße 30, Looke & May GmbH, Tel: 03461-214121, Fax: 03461-216891 / **06295 Eisleben**, Hallesche Straße 36, Hausger. Kundend. Eisleben, Tel: 03475-603079, Fax: 03475-747262 / **06618 Naumburg**, Wenzelstraße 15, Hausgeräte & Service GmbH, Tel: 03445-202016, Fax: 03445-202016 / **06844 Dessau**, Albrechtstraße 116-118, Dessau-Electric GmbH, Tel: 0340-261270, Fax: 0340-213332 / **07407 Rudolstadt**, Emil Hartmann Straße 2, Elektro Ernst Granowski, Tel: 03672-352123, Fax: 03672-357097 / **07545 Gera**, Amthorstraße 12, Ess Hardware Service GmbH, Tel: 0365-8820115, Fax: 0365-8820116 / **07973 Greiz**, Reichenbacher Straße 44 d, Elektro Riederer Haushaltgeräte, Tel: 03661-3148, Fax: 03661-430142 / **08280 Aue**, Bahnhofstraße 21, EHS Elektro-Hausgeräte SVC GmbH, Tel: 03771-552222, Fax: 03771-552255 / **08523 Plauen**, Weststraße 63, Elektrotechnik Plauen GmbH, Tel: 03741-2120, Fax: 03741-212259 / **09221 Neukirchen**, Hauptstraße 74, Walther Elektro, Tel: 0371-217096, Fax: 0371-217090 / **09246 Pleiße**, Zeppelinstraße 8 a, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 03722-73780, Fax: 03722-737822 / **09328 Lunzenau**, Schulstraße 6, Peter Welsch GmbH, Tel: 037383-6434, Fax: 037383-6448 / **09376 Oelsnitz**, Bahnhofstraße 43, Elektrotechnik Oelsnitz-GmbH, Tel: 037298-2677, Fax: 037298-2678 / **12157 Berlin**, Cranachstraße 2, Michael Kittler, Tel: 030-8551335, Fax: 030-8554835 / **18055 Rostock**, Timmermannstrat 5, Hetec, Tel: 0381-36231, Fax: 0381-36231 / **18435 Stralsund**, Kedingshäger Straße 78, RDS Haushaltgeräte GmbH, Tel: 03831-391426, Fax: 03831-390121 / **20357 Hamburg**, Schulterblatt 132, Dieter Möller, Tel: 040-435332, Fax: 040-4302120 / **20537 Hamburg**, Eiffestraße 398, Deubel+Höfermann Elektronik GmbH, Tel: 040-257227, Fax: 040-2500192 / **22459 Hamburg**, Seesrein 35, Dieter A. Volbrecht VDI Klima und Kälte Service, Tel: 040 - 5517331, Fax: 040 - 5519996 / **23562 Lübeck**, Helmholtzstraße 12, Lutz H. Boenisch, Tel: 0451-51929, Fax: 0451-56787 / **24116 Kiel**, Eckernförder Straße 93, Jürgen Skop GmbH, Tel: 0431-13038, Fax: 0431-13811 / **24357 Fleckeby**, Südring 14, Kaack Elektro-Haushaltgeräte Service GmbH, Tel: 04354-700, Fax: 04354-1311 / **24975 Husby**, Flensburger Straße 41, Günter Josten, Tel: 04634-422, Fax: 04634-723 / **25770 Hemmingstedt**, Koesliner Straße 18, Dirk Stübner Dithmarscher Hausgeräte Service, Tel: 0481-64943, Fax: 0481-64764 / **26655 Westerstede**, Südring 37, Gerhard Ahrenholz GmbH, Tel: 04488-84770, Fax: 04488-847711 / **27404 Heeslingen**, Kirchstraße 9-11, Helmut Willenbrock Elektro-Kälte-Radio, Tel: 04281-1031, Fax: 04281-6467 / **27478 Cuxhaven**, Am Kanal 5, Oskar Wieandt & Sohn OHG, Tel: 04724-81300, Fax: 04724-813050 / **28207 Bremen**, Neidenburger Straße 20, Hansa Haushaltsgeräte Service GmbH, Tel: 0421-492526, Fax: 0421-440932 / **29439 Lüchow**, Güldenboden 25, Elektro-Kittler, Tel: 05841-3322, Fax: 05841-3322 / **30926 Seelze**, Lange-Feld-Straße 122, Strickling Werkskundendienst, Tel: 0511-400399-9, Fax: 0511-40039920 / **34123 Kassel**, Heinrich-Hertz-Straße 9, KälteDienst v. Rappard, Tel: 0561-



• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

5809545, Fax: 0561-5809570 / **34128 Kassel**, Ahnatalstraße 84, Elektro Mohrhenne, Tel.: 0561-61727, Fax.: 0561-65470 / **35037 Marburg**, Wilhelmstraße 16, Hans-Georg Fuchs, Tel.: 06421-22424, Fax.: 06421-27549 / **35415 Pohlheim**, Ludwigstraße 13-15, Jung KDZ, Tel: 06403-61131, Fax.: 06403-62151 / **36088 Hünfeld**, Hauptstr. 22, Elektro Vogt, Tel: 06652-2215, Fax: 06652-5782 / **37671 Höxter**, Krämerstraße 8, Elektro Nonn, Tel: 05271-7959, Fax: 05271-35053 / **38444 Wolfsburg**, Brandgehae 5 C, Gärtner Elektro-Haustechnik, Tel: 05308-4070, Fax: 05308-40740 / **39106 Magdeburg**, Ankerstr. 9, Industrie-Elektronik Magdeburg GmbH, Tel: 0391-5430402, Fax: 0391-5433520 / **40476 Düsseldorf**, Rather Straße 21, Horst Leven, Tel: 0211-486025, Fax: 0211-443399 / **41065 Mönchengladbach**, Gutenbergstraße 28, Horst Hommers Kundendienst-Center, Tel: 02161-603256u.57, Fax: 02161-651951 / **42781 Haan**, Talstraße 8 b, Horst Kerkühn Elektro-Haustechnik, Tel: 02129-4466+53550, Fax: 02129-34037 / **44357 Dortmund**, Freigrafenweg 23-29, Gehado Elektronik Service GmbH, Tel: 0231-9370000, Fax: 0231-93700078+44 / **44869 Bochum**, Ruhrstraße 181, ML Werks-Service GmbH, Tel: 02327-77899, Fax: 02327-74692 / **45219 Essen**, Corneliusstraße 39, R. Drengenburg, Tel: 02054-84114, Fax: 02054-15238 / **46045 Oberhausen**, Feldmannstraße 76, Dieter Kroppen, Tel: 0208-871711, Fax: 0208-876652 / **48165 Münster-Hiltrup**, Rohrkampstraße 23, Günter Pfeifer Großküchentechnik, Tel: 02501-3033, Fax: 02501-24277 / **49324 Melle**, Plettenberger Straße 50, H. U. Borgards GmbH, Tel: 05422-949740, Fax: 05422-9497-92 / **51598 Friesenhagen**, Mühlenhof 6, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 02734-7377, Fax: 02734-40618 / **52146 Würselen**, De Gasperistraße 6+10, Hubert Hamacher, Tel: 02405-9600+9609, Fax: 02405-2704 / **53757 Sankt Augustin**, Kölnstraße 4, HDL Elektro-Kundendienst GmbH, Tel: 02241-920330, Fax: 02241-920334 / **55130 Mainz**, Nur telefonische Annahmestelle, Norbert Schwamb GmbH, Tel: 06131-881070 / **55543 Bad Kreuznach**, Industriestraße, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 0671-794331, Fax: 0671-794369 / **56070 Koblenz**, August-Horch-Straße 14, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 0261-8909173, Fax: 0261-8909199 / **57080 Siegen**, Gosenbacher Hütte 44, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 0271-354114, Fax: 0271-351408 / **58239 Schwerte**, Holzener Weg 79, HHKT Electronica 2000 Josef Schlütz GmbH, Tel: 02304-982100, Fax: 02304-86360 / **61381 Friedrichsdorf**, Bahnstraße 17 a, O. Hollmann, Tel: 06172-778276, Fax: 06172-75883 / **63739 Aschaffenburg**, Maximilianstraße 8, Radio-Fernseh Reis, Tel: 06021-15177, Fax: 06021-15199 / **65239 Hochheim**, Eltviller Straße 14, Norbert Schwamb GmbH, Tel: 06146-4085, Fax: 06146-4088 / **65627 Elbtal-Hangenmeilingen**, Am Ohlenrod 10, Rudi Wagner, Tel: 06436-3444, Fax: 06436-3444 / **65931 Frankfurt**, Nur telef. Annahmestelle, Norbert Schwamb GmbH, Tel: 069-371525 / **66117 Saarbrücken**, Zinzinger Straße 13, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 0681-5008522, Fax: 0681-5008533 / **67434 Neustadt**, Saarlandstraße 55, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 06321-83077, Fax: 06321-83077 / **68309 Mannheim**, Heppenheimerstraße 23, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 0621-7184621, Fax: 0621-7184628 / **68526 Ladenburg**, Brauergasse 2, Salinger Elektro Service, Tel: 06203-3341, Fax: 06203-16919 / **70186 Stuttgart**, Klippeneck Straße 1, Elektro Herterich Techn. Kundendienst, Tel: 0711-4687023, Fax: 0711-4687024 / **75236 Kämpfelbach**, Goethestraße 19, Horst Frei, Tel: 07232-1518, Fax: 07232-5238 / **76185 Karlsruhe**, Lotzbeckstraße 9, Electronic Service Franke, Tel: 0721-5700720-23, Fax: 0721-5700736 / **76872 Winden**, Hauptstraße 103, Hans Krempel Haustechnik GmbH, Tel: 06349-8571, Fax: 06349-3390 / **78462 Konstanz**, Nur telef. Annahmestelle, Elektro Herterich, Tel: 07531-27923 / **78737 Fluorn-Winzeln**, Schafbaumstraße 9, Edmund Schneider, Tel: 07402-482, Fax: 07402-8014 / **79650 Schopfheim**, Feldbergstraße 21, R. Grossmann, Tel: 07622-7673, Fax: 07622-61900 / **80339 München**, Schwanthalerstraße 110, Kesel & Schnitt, Tel: 089-505802, Fax: 089-5021596 / **85095 Denkendorf-Zandt**, Michlstraße 3, Elektro Pfeiffer, Tel: 08466-1319, Fax: 08466-1319 / **85413 Hörgerthausen**, Schlosstraße 7, Elektro Radlmaier, Tel: 08764-9306-0, Fax: 08764-9306-30 / **86157 Augsburg**, Stadtberger Straße 67, J. Haslinger Elektro-Geräte Kundendienst, Tel: 0821-523125, Fax: 0821-526664 / **87439 Kempten**, Heiligkreuzer Straße 17, Radio Hartmann, Tel: 0831-594646, Fax: 0831-91319 / **89231 Neu-Ulm**, Gartenstraße 4, Elektrotechnik Schneider, Tel: 0731-85897, Fax: 0731-74681 / **91522 Ansbach**, Am Ring 17, Elektro Merk GmbH, Tel: 0981-89574, Fax: 0981-86715 / **93102 Pfatter**, Regensburger Straße 60, Franz Bernhard, Tel: 09481-90060, Fax: 09481-90061 / **94130 Obernzell**, Hameter Straße 31, Elektro Service Schurig, Tel: 08591-2400, Fax: 08591-1285 / **96052 Bamberg**, Aronstraße 2 a, Bernhard Jackl, Tel: 0951-9370245, Fax: 0951-9370247 / **97070 Würzburg**, Untere Johannitergasse 16, Radio Wels City Service GmbH, Tel: 0931-3557119, Fax: 0931-14151 / **97318 Kitzingen**, Herrnstraße 4-6, Hoffritz GmbH, Tel: 09321-4221/32021, Fax: 09321-32185 / **98724 Neuhaus**, Eislefelder Straße 32, DLC Haustechnik GmbH, Tel: 03679-79060, Fax: 03679-790620 / **99096 Erfurt**, Goethestraße 14, Ernst Grüsser, Tel: 0361-3465719, Fax: 0361-3465719 / **99734 Nordhausen**, Töpferstraße 10, Südharzer Dienstleistungs-Gesellschaft GmbH, Tel: 03631-983651, Fax: 03631-983654 / **99817 Eisenach**, Bahnhofstraße 17, Blitz Elektro-Elektronik GmbH, Tel: 03691-292930, Fax: 03691-292915

## FRANCE

En cas de réclamation pour les fours micro-ondes SHARP, nous vous prions de vous adresser à votre spécialiste ou à l'une des stations techniques agréées SHARP suivantes :

**A.A.V.I.**: 1, Rue du Mont de Terre, 59818 Lesquin Cédex. Tél : 03 20 62 18 98 - Fax : 03 20 86 20 60.  
Départements desservis : 02, 08, 59, 62, 80 / **ASYSTEC** : P.A. Charles de Gaulle, 4 rue des Artisans, 95190 Goussainville. Tél : 01 39 88 80 00 - Fax : 01 34 38 91 20. Départements desservis : 60, 77, 93, 95 / **ATELIER ROUSSEL** : 12, Bld Flandre Dunkerque, 56100 Lorient. Tél : 02 97 83 07 41 - Fax: 02 97 87 02 36. Départements desservis : 22, 29, 35, 44, 56 / **C.E.A.T.** : 9, Rue de Venise, 21000 Dijon. Tél : 03 80 66 15 57 - Fax: 03 80 67 12 36. Départements desservis : 10, 21, 25, 39, 52, 58, 71, 89 / **C.M.T.S.** : 38, Rue des Ormeaux, 75020 Paris. Tél : 01

• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

43 70 20 00 - Fax: 01 43 70 36 46. Départements desservis : 75,77,78,91,92,93,94,95 / **C.T.E.** : Zone Tilly - 116 rte de Thionville, 57140 Woippy. Tél : 03 87 30 14 14 - Fax: 03 87 30 85 07. Départements desservis : 51,54,55,57,88 / **ELECMA** : 6 Bld Gueidon , 13013 Marseille. Tél : 04 91 06 22 56 - Fax : 04 91 06 22 90. Départements desservis : 13,26,30,34,43,48,83,84 / **ELECTRO SERVICE** : 21 rue de Mulhouse, BP 122, 68313 ILLZACH. Tél : 03 89 62 50 00 - Fax : 03 89 50 80 14. Départements desservis : 67,68,70,90 / **M.E.C.** : 118 Bld Tonnellé, 37020 Tours. Tél : 02 47 77 90 90 - Fax : 02 47 77 90 91. Départements desservis : 18,36,37,41,45,44,49,79,85,86 / **M.R.T.** : 74, Rue Albert Einstein , 72021 Le Mans Cedex. Tél : 02 43 28 52 20 - Fax: 02 43 24 93 81. Départements desservis : 28,53,61,72 / **ROSSIGNOL** : ZL du Brezet Est, 6 rue P. Boulanger, 63100 Clermont Ferrand. Tél : 73 91 93 09, Fax: 73 92 28 79. Départements desservis : 3, 15, 19, 23, 43, 63 / **SETELEC** : 23, Rue du Chatelet, 76420 Bihorel les Rouen. Tél : 35 60 64 39 - Fax: 35 59 93 48. Départements desservis : 14,27,50,76 / **S.T.E.** : 3, Chemin de l'Industrie, 06110 Le Cannet Rocheville. Tél : 93 46 05 00 - Fax: 93 46 51 18. Départements desservis : 04,06 / **S.T.V.S.** : 18, Rue Benoit Malon, 42000 Saint Etienne. Tél : 77 32 74 57, Fax: 77 37 45 29. Départements desservis : 03,07,42,43,63 / **S.T.V.S.** : 10, Chemin Saint-Gobain , 69190 Saint Fons. Tél : 78 70 03 32 - Fax: 78 70 86 61. Départements desservis : 01,38,69,71,73,74 / **TECH SERVICE** : Batiment G-Impasse Boudeville , 31100 Toulouse. Tél : 61 44 98 45 - Fax: 62 14 16 13. Départements desservis : 09,11,31,32,33,40,47,64,65,66,81,82 / **TIMO VIDEO** : 29 rue Elisabeth, 91330 Yerres. Tél : 69 48 04 80 - Fax: 69 83 36 10. Départements desservis : 28, 45, 77, 89, 912, 94 / **U.N.T.D.** : 1, Rue des Lourdines, 76000 Rouen. Tél : 35 72 28 04 - Fax: 35 73 18 32. Départements desservis : 14,27,50,76

## ITALIA

### NEL CASO SI VERIFICASSERO PROBLEMI ALLA VOSTRA APPARECCHIATURA POTRETE RIVOLGERVI PRESSO UN NOSTRO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO SHARP

**Microcentro**, Via Falloppio 11, 20100 Milano, Phone: 02-26827306 / **Rota G.**, Via Martinella 65, 24020 Torre Boldone (BG), Phone: 035-344492 / **ServiceTVA**, Via Vergnano 59, 25127 Brescia, Phone: 011-2296000, Fax: 011253921 / **Tre Esse**, Via M. Coppino 96/e, 10147 Torino, Phone: 011-2296000, Fax: 011-253921 / **Video Service s.n.c.**, Via Giordano 52/54, 16100 Genova, Phone: 010-6043580 / **Tecnoservice s.n.c.**, Via San Vigilio 64/b-c-d, 39100 Bolzano, Phone: 0471-289062 / **Campi**, Via Noalese 87, 31100 Treviso, Phone: 0422-436245, Fax: 0422-435996 / **Video Service**, Via Vitruvio 11, 37100 Verona, Phone: 045-566299, Fax: 045-573865 / **Video Hi-fi**, Via Longhi 16 a/b, 40128 Bologna, Phone: 051-360986, Fax: 051-366863 / **Aerre Digit**, Via Marbellini 10/12, 50127 Firenze, Phone: 055-410874, Fax: 055-411490 / **Saec di Coppa**, Via Rinchiostra Nord 34, 54100 Massa, Phone: 0585-251724, Fax: 0585-791177 / **Tecnoconsult**, Via Mad. Alta 185, 06100 Perugia, Phone: 075-5003089 / **Digitecnica s.n.c.**, Via Zuccarini 1- Zona Baraccolla, 60131 Candia (AN) Phone : 071-2866067 / **S.A.R.E. s.r.l.**, Via Barbana 35/37, 00142 Roma, Phone 06-5406796 / **Tecno Labs**, Via Naz. Delle Puglie 294, 80026 Casoria (NA), Phone: 081-5845923 / **Marcantonio**, Via G.M. Giovane 45, 70124 Bari, Phone: 080-5618029 / **Audio Video**, Via A. de Gasperi 44, 88018 Vibo Valentia , Phone: 0963-45571/2 / **A.V.S.**, Via Sassari2/c, 95100 Catania, Phone: 095-446696, Fax: 095-434337 / **AS. TEC.**, Via R. Villasanta 227, 09100 Cagliari, Phone: 070-524153, Fax: 070-504109

## ESPANA

En caso de una reclamación con vuestra SHARP Microwave, preguntan por favor la casa dónde han comprado su máquina o infórmanse en una de las SHARP Service casas siguientes.

**MERINO NICOLAS JOSE A.**, - 945/ 25.18.92 - AV JUDIZMENDI 24, 01003 VITORIA-GASTEIZ, ALAVA / **TELE-COLOR** - 96/585.24.60, CL DEL VENT 9, 03500 BENIDORM, ALICANTE / **TELECOM ELECTRONICA** - 96/539.50.21, CL HERNAN CORTES 8, 03600 ELDA, ALICANTE / **EUROSAT, S.L.** - 96/525.80.40, CL MONTERO RIOS 33 03013 ALICANTE, ALICANTE / **ELECTRONICA GOMEZ** - 96/ 546.75.81, CL BALTASAR TRISTANY 100, 03201 ELCHE, ALICANTE / **ANGEL AVELLAN PUIG** - 965/ 21.32.55, CL POETA QUINTANA 13, 03004 ALICANTE, ALICANTE / **ELECTRONICA ELER** - 965/ 25.63.32, CL PINOSO 8, 03012 ALICANTE, ALICANTE / **INSAT, CB** - 971/ 36.53.18, CL PINTOR CALBO 30, 07703 MAHON, BALEARES (MENORCA) / **REPARACIONES ORTEGA** - 971/ 39.01.55, CL VIA PUNICA 33, 07800 IBIZA, BALEARES (IBIZA). / **AUDIO IMAGEN** - 971/ 31.46.59, CL JOSE RIQUELLO 8, 07800 IBIZA, BALEARES (IBIZA) / **IRTESA ELECTRONICA** - 971/ 20.47.02, CL JAUME FERRAN 72 BJOS, 07004 PALMA DE MALLORCA, BALEARES (MALLORCA) / **INSTALACIONES MAES, S.L.** - 971/ 27.49.47, CL SON NADAL 63, 07008 PALMA DE MALLORCA, BALEARES (MALLORCA) / **ELECTRON. PONS GOMILA SA** - 971/ 37.22.76, CR NUEVA 162, 07730 ALAYOR, BALEARES (MENORCA) / **JOSE MARQUES ANGLADA, S.L.** - 971/ 38.54.54, CL LEPANTO 19, 07760 CIUDADELA, BALEARES (MENORCA) / **ANOIA ELECTROVISIO** - 93/ 805.11.90, AV BALMES 12, 08700 IGUALADA, BARCELONA / **AUDIO VISION** - 385.78.08, CL MARE DEU MONTSERRAT 22, 08922 STA.COLOMA, BARCELONA / **SAC-2, S.C.P.** - 331.77.54, CL RIERA BLANCA 113, 08028 BARCELONA, BARCELONA / **FERMO** - 465.22.00, AV MORERA 5, 08915 BADALONA, BARCELONA / **ELEC.SAFONT** - 821.30.03, CL GRAL. MANO SOLA 31, 08600 BERGA, BARCELONA / **SERVINTERS, S.C.C.L.** - 389.44.60 - PZ CASAGEMES 20, 08911 BADALONA, BARCELONA / **TECNIK'S, S.C.P.** - 630.11.20, CL JOAN BARDINA 32, 08830 SANT BOI DE LL, BARCELONA / **CE. VA. SAT, S.C.** - 785.51.11, CR MATADEPERA 87, 08225 TERRASSA, BARCELONA / **LAUREA S.A.T.** - 889.02.48, CL GUILLERIES BIS 20, 08500 VIC, BARCELONA / **CE. VA. SAT, S.C.** - 710.76.13, PS RUBIO I ORS 105, 08203 SABADELL, BARCELONA / **VILLARET POLO RAMON** - 798.02.48, CL MOLÍ DE VENT 21, 08303 MATARO,

• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

BARCELONA / **ESTARLICH PRADAS VICENTE** - 766.22.33, CL INDUSTRIA 131, 08370 CALELLA, BARCELONA / **VIDEOCOLOR** - 93/ 454.99.08, CL VILLARROEL 44, 08011 BARCELONA, BARCELONA / **ELDE** - 872.85.42, CL BRUCH 55, 08240 MANRESA, BARCELONA / **PULGAR I EDO S.L.** - 93/ 436.44.11, CL CASTILLEJOS 333, 08025 BARCELONA, BARCELONA / **ELECTRONICA MATEOS** - 849.28.77, CR DE CALDAS (BAJOS) 76, 08400 GRANOLLERS, BARCELONA / **ANTONIO ROBLES SANCHEZ** - 872.55.41, CL SANT BARTOMEU 42, 08240 MANRESA, BARCELONA / **TOP ELECTRONICA**, 890.35.91, CL MISSE RUFET 4 Bjos, 08720 VILAFRANCA PENEDES, BARCELONA / **LA CLINICA DEL ELECTROD.**, 93/ 236.44.11, CL BALMES 160, 08008 BARCELONA, BARCELONA / **FIX SERVICIO TECNICO**, 675.59.02, CL SANT RAMON 3 L2, 08190 SANT CUGAT VALLES, BARCELONA / **SONITEV ELECTRONICA, C.B.**, 815.74.44, CL AGUA 143, 08800 VILANOVA I GELTRU, BARCELONA / **TOTVISIO ELECTRONICA S.L.**, 873.88.81, PJ FERRER 14, 08240 MANRESA, BARCELONA / **4 EN 1 REPARACIONES**, 430.97.2, CL TAQUIGRAFO MARTI 19, 08028 BARCELONA, BARCELONA / **MOVILFRIT S.A.**, 93/ 630.14.53, CL OSCA 11-C POL.SALINAS, 08830 SANT BOI DE LL., BARCELONA / **TELE-SERVEI BRUC S.L.**, 93/ 207.08.08, CL ROSSELLO 289, 08037 BARCELONA, BARCELONA / **SABE ELECTRONICA**, 964/ 21.52.65, CL JOAQUIN COSTA 46, 12004 CASTELLON, CASTELLON / **F.CARCELLER-F.CERVERA,C.B.**, 964/ 45.44.65, CL CARRERO 29, 12500 VINAROS, CASTELLON / **ASISTE, S.L.**, 964/ 21.57.69, AV DE VALENCIA NAVE 19, 12006 CASTELLON, CASTELLON / **TECHNOTRONIC**, 971/ 32.27.62, CL IBIZA 12, 07860 SAN FCO. JAVIER, FORMENTERA / **REPARACIONES PILSA S.C.**, 972/ 20.66.96, CL J. PASCUAL I PRATS 8, 17004 GERONA, GERONA / **SATEL**, 972/ 26.55.19, PS DE BARCELONA 12, 17800 OLOT, GIRONA / **SALLERAS PUIG JUAN**, 972/ 50.67.54, CL POU ARTESIA 4, 17600 FIGUERES, GIRONA / **RIERA DAVIU**, 972/ 50.32.64, CL TORRAS Y BAGES 19, 17600 FIGUERES, GIRONA / **LAVISON, C.B.**, 972/ 23.01.22, CL MONTSENY 35, 17005 GIRONA, GIRONA / **MONJE URE#A MANUEL**, 972/ 70.25.52, CL SANT QUINTI 33, 17534 RIBES DE FRESE, GIRONA / **ESTUDIOS 3, C.B.**, 943/ 45.37.97, PZ DE LOS ESTUDIOS 3, 20011 SAN SEBASTIAN, GUIPUZCOA / **NOMBRE1, TLFNO, CALLE, CIUDAD, PROVINCIA / TEKNIBAT ELECTRONICA**, 943/ 70.24.37, CL ZEZENBIDE 4, 20600 EIBAR, GUIPUZCOA / **REPARACIONES URRUTI S.L.**, 943/ 45.84.10, PS AINTZIETA 32, 20014 SAN SEBASTIAN, GUIPUZCOA / **TELESERVIC**, 974/ 31.34.44, CL ESTADILLA 6, 22300 BARBASTRO, HUESCA / **SERVIELECTRO**, 974/ 21.00.14, CL BALTASAR GRACIAN 5, 22002 HUESCA, HUESCA / **TELESONIC**, 974/ 36.32.97, CL TERUEL 6, 22700 JACA, HUESCA / **TELESERVICIO**, 974/ 22.01.39, CL TENERIAS 20, 22001 HUESCA, HUESCA / **SATEF**, 973/ 50.08.48, AV RAVAL DEL CARME 12, 25300 TARREGA, LERIDA / **IELSA, C.B.**, 973/ 24.71.27, CL TARRAGONA 40, 25005 LLEIDA, LLEIDA / **CRISTEL**, 973/ 27.08.26, CL VALLCALENT 32, 25006 LLEIDA, LLEIDA / **UNITEC**, 948/ 82.74.34, CL FUENTE CANONIGOS 5, 31500 TUDELA, NAVARRA / **TELSAN, C.B.**, 948/ 24.19.50, CL GAYARRE 1 BJOS., 31005 PAMPLONA, NAVARRA / **EURO TECNIC ELECTRONICA**, 977/ 32.24.89, CL LEPANTO 16-18, 43202 REUS, TARRAGONA / **ELECTRO SERVEI C.B.**, 977/ 51.04.42, PS MOREIRA 10, 43500 TORTOSA, TARRAGONA / **A.B.R. ELECTRONICA S.L.**, 977/ 50.21.20, CL CALDERON LA BARCA 3, 43520 ROQUETAS, TARRAGONA / **CURTO GAMUNDI S.R.C.**, 977/ 44.13.14, CL RIEROL CAPUTXINS 6, 43500 TORTOSA, TARRAGONA / **SELECCO S.L.**, 977/ 70.00.12, CL CALDERON DE LA BARCA 11, 43870 AMPOSTA, TARRAGONA / **ELECTRONICA S. TORRES**, 977/ 21.21.48, CL JOAN MIRO 4 ESC.D 1-2, 43005 TARRAGONA, TARRAGONA / **BUIRA TECNIC'S**, 977/ 66.04.37, CL SAN JAVIER 55, 43700 EL VENDRELL, TARRAGONA / **TECNO SERVEIS MORA**, 977/ 40.08.83, CL PAU PICASSO 1, 43740 MORA D'EBRE, TARRAGONA / **SERTECS, S.C.**, 977/ 22.18.51, CL CAPUTXINS (BAJOS) 22, 43001 TARRAGONA, TARRAGONA / **ELECTRONICA JOSEP**, 977/ 88.04.41, CTRA. IGUALADA 29 BJOS, 43420 STA. COLOMA QUERALT, TARRAGONA / **MARTORELL ALTES**, 977/ 75.32.41, CL ROSETA MAURI 10, 43205 REUS, TARRAGONA / **TELESERVICIO S.C.**, 978/ 87.08.10, CL ROMUALDO SOLER 4, 44600 ALCANIZ, TERUEL / **ELECTRONICA ALCANIZ S.L.**, 979/ 87.07.94, CL CARMEN 21, 44600 ALCANIZ, TERUEL / **SONOVISION, C.B.**, 978/ 60.11.74, CL ABADIA 5, 44001 TERUEL, TERUEL / **ELECTRONICA MONCHO**, 96/287.23.29, CL PARE PASCUAL CAT. 5, 46700 GANDIA, VALENCIA / **ENVISA ELECTRONIC, S.L.**, 96/241.24.87, CL GENERAL ESPARTERO 9, 46600 ALZIRA, VALENCIA / **ANTONIO MONLEON, S.L.**, 96/334.55.87, AV DE LA PLATA 91, 46006 VALENCIA, VALENCIA / **TECNO HOGAR**, 96/286.53.35, CL DOS DE MAYO 41, 46700 GANDIA, VALENCIA / **SERVICIOS ELECTRONICOS**, 96/340.20.34, CL DOCTOR OLORIZ 3, 46009 VALENCIA, VALENCIA / **ELECTRONICA LAS HERAS**, 96/ 238.11.14, CL JOSE IRANZO 6, 46870 ONTINYENT, VALENCIA / **NEGREDO MARTIN DANIEL**, 94/411.22.82, CL PADRE PERNET 8, 48004 BILBAO, VIZCAYA / **COLLANTES MARTIN ONOFRE**, 94/ 483.21.22, CL ORTUÑO DE ALANGO 7, 48920 PORTUGALETE, VIZCAYA / **ARGI GILTZ**, 94/ 443.77.93, CL AUTONOMIA 15, 48012 BILBAO, VIZCAYA / **SERVITELE**, 94/444.89.02, CL AUTONOMIA 24 Galerias, 48012 BILBAO, VIZCAYA / **CINCA MONTERDE ANTONIO**, 976/ 31.69.65, CL VIA UNIVERSITAS 52, 50010 ZARAGOZA, ZARAGOZA / **ARAGON TELEVIDEO, S.C.**, 976/ 32.97.12, CL BATALLA CLAVIJO 18, 50010 ZARAGOZA, ZARAGOZA / **TV VIDEO JIMENEZ, S.L.**, 967/ 34.04.43, CL JUAN XXIII 38, 02640 ALMANSA, ALBACETE / **JUMAN**, 967/ 22.40.78, CL EJERCITO 1, 02002 ALBACETE, ALBACETE / **TELEVIDEO**, 950/ 40.18.63, CL VELAZQUEZ 7 LOCALA, 04770 ADRA, ALMERIA / **SERVICIO TECNICO PONCE**, 950/ 45.67.53, UB MONTE ALMAGRO 10, 04610 CUEVAS DE ALMANZORA, ALMERIA / **SONIVITEL S.L.**, 950/ 22.97.55, CL POETA PACO AQUINO 51, 04005 ALMERIA, ALMERIA / **ELECTRONICA EDIMAR, S.A.**, 98/535.34.51, CL CANGAS DE ONIS 4, 33207 GIJON, ASTURIAS / **CANEDO S.T.**, 98/522.29.68, CL OTERO, S/N C. CIAL, 33008 OVIEDO, ASTURIAS / **ALVAREZ OLIVAR CASILDA**, 98/522.37.39, CL SAN JOSE 12, 33003 OVIEDO, ASTURIAS / **SANTIAGO VALDERREY**, 98/ 563.18.61, CL DR. VENANCIO MTEZ. 7, 33710 NAVIA, ASTURIAS / **ASTUSETEL S.L.**, 98/539.10.11, CL CEA BERMUDEZ 9, 33208 GIJON, ASTURIAS / **ASTURSERVICE**, 98/556.83.87, CL

• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

SANCHEZ CALVO 6 bjos., 33401 AVILES, ASTURIAS / **JUAN MORILLON DEL CORRO**, 98/567.40.24, AV DE GIJON 19, 33930 LA FELGUERA/LANGREO, ASTURIAS / **S.A.T. JUAN-MANUEL**, 98/ 581.22.48, CL URIA 60, 33800 CANGAS DE NARCEA, ASTURIAS / **DANIEL SERRANO LABRADO**, 920/ 37.15.16, CL JOSE GOCHICOA 16, 05400 ARENAS DE S.PEDRO, AVILA / **ELECTRONICA GREDOS**, 920/ 22.48.39, CL EDUARDO MARQUINA 24, 05001 AVILA, AVILA / **JIMENEZ ALMOHALLA**, 920/ 25.08.76, CL JACINTO BENAVENTE 1, 05001 AVILA, AVILA / **ELECTRONICA BOTE**, 924/ 22.17.40, PZ PORTUGAL 2, 06001 BADAJOZ, BADAJOZ / **MARCIAL LAGOA GONZALEZ**, 924/ 49.03.33, CL RAMON Y CAJAL 7, 06100 OLIVENZA, BADAJOZ / **C.E. VILANOVENSE C.B.**, 924/ 84.59.92, CL CAMINO MAGACELA 4 LOCAL-5, 06700 VILLANUEVA SERENA, BADAJOZ / **ELECTRONICA CENTENO S.L.**, 924/ 57.53.08, AV DEL ZAFRA 1, 06310 PUEBLA SANCHO PEREZ, BADAJOZ / **INDALECIO AMAYA SANCHEZ**, 924/ 66.47.01, CL CARRERAS 11, 06200 ALMENDRALEJO, BADAJOZ / **PATRICIO ELECTRONICA**, 924/ 33.04.13, CL REYES HUERTAS 7, 06800 MERIDA, BADAJOZ / **ELECTRONICA MAS**, 947/ 31.49.94, CL ALFONSO VI 6, 09200 MIRANDA DE EBRO, BURGOS / **SERVITEC BURGOS S.L.**, 947/ 22.41.68, CL LAVADEROS 7-9, 09007 BURGOS, BURGOS / **RUIZ GARCIA JOSE**, 927/ 22.48.86, CL ECUADOR 5-B, 10005 CACERES, CACERES / **ARSENIO SANCHEZ, C.B.**, 927/ 41.11.21, CL TORNAVACAS 9, 10600 PLASENCIA, CACERES / **ZABALA VAZQUEZ JOSE**, 927/ 57.06.13, CL DEL AGUA 39, 10460 LOSAR DE LA VERA, CACERES / **RADIO SANCHEZ C.B.**, 927/ 32.06.88, AV DE MIAJADAS S/N, 10200 TRUJILLO, CACERES / **ELECTRONICA JEDA**, CL PAGADOR 31, 11500 PTO. STA. MARIA, CADIZ / **SERVICIO TECNICO**, 956/ 87.07.05, CL DIVINA PASTORA E-1 L-4, 11402 JEREZ LA FRONTERA, CADIZ / **JOSE BORJA Y JOSE ARANA**, 956/ 66.60.53, CL SAN ANTONIO 31, 11201 ALGECIRAS, CADIZ / **VHIFITEL**, 956/ 46.25.01, CL FCO.FDEZ.ORDOÍEZ 5, 11600 UBRIQUE, CADIZ / **GALAN SAT S.L.**, 956/ 20.14.17, CL CRUZ ROJA ESPAÑOLA 11, 11009 CADIZ, CADIZ / **GALAN SAT S.L.**, 956/ 83.35.35, CL FACTORIA MATAGORDA 52, 11500 PUERTO REAL, CADIZ / **ELECTRONICA SEYMA**, 942/ 23.69.19, CL DEL MONTE 69 C bjos, 39006 SANTANDER, CANTABRIA / **TELE-NUOVA**, 926/ 50.59.96, CL CAMPO 56, 13700 TOMELLOSO, CIUDAD REAL / **ELECTRONICA ARELLANO**, 926/ 54.78.95, CL LORENZO RIVAS 14, 13600 ALCAZAR DE SAN JUAN, CIUDAD REAL / **ELECTRONICA LARA**, 926/ 21.17.87, CL DE LA JARA 1, 13002 CIUDAD REAL, CIUDAD REAL / **MANUEL VAZQUEZ**, 926/ 42.09.93, CL ADUANA 3, 13500 PUERTOLLANO, CIUDAD REAL / **ELECTRODIAZ S.L.**, 926/ 32.23.24, CL BUENSUCESO 10, 13300 VALDEPEÑAS, CIUDAD REAL / **DUELAS CAÍAS TEODORO**, 957/ 26.35.06, CL HERMANO JUAN FDEZ 15, 14014 CORDOBA, CORDOBA / **ELECTRONICA SALES**, 957/ 66.09.04, CL ANDALUCIA 11, 14920 AGUILAR FRONTERA, CORDOBA / **LAVISON ELECTRONICA S.L.**, 957/ 75.01.75, CM DE LA BARCA 3, 14010 CORDOBA, CORDOBA / **ANTONIO GONZALEZ**, 957/ 57.10.50, CL GRAL PRIMO RIVERA 61, 14200 PEÑARROYA, CORDOBA / **ELECTRONICA GARCIA**, 969/ 22.24.83, CL RAMON Y CAJAL 17, 16004 CUENCA, CUENCA / **GALLARDO ALONSO MIGUEL**, 958/ 67.64.81, CL CARMEN 104, 18510 BENALUA DE GUADIX, GRANADA / **VILCHEZ VILCHEZ RAFAEL**, 958/ 60.06.50, CL AMADEO VIVES 9, 18600 MOTRIL, GRANADA / **ELECTRONICA WENCESLAO**, 958/ 81.16.16, CL FONTIVEROS 42, 18008 GRANADA, GRANADA / **DIGIMAT ELECTRONICA**, 958/ 70-04-52, CL CASICAS 7, 18800 BAZA, GRANADA / **MEGATECNICA EXTREMERA**, 958/ 26.06.01, C/. MOZART L-2 Ed.Granate, 18004 GRANADA, GRANADA / **TECNICAS MARVI S.L.**, 949/ 23.27.63, PZ CAPITAN BOIXAREU 51, 19001 GUADALAJARA, GUADALAJARA / **ABRIL SANCHEZ VALENTIN**, 959/ 10.60.41, CL CADIZ 2, 21270 CALA, HUELVA / **TELESONID HUELVA, S.C.A.**, 959/ 24.38.60, CL FCO.VAZQUEZ LIMON 4, 21002 HUELVA, HUELVA / **ELECTRONICA SUR**, 959/ 47.11.51, CL M. LERDO DE TEJADA 9, 21400 AYAMONTE, HUELVA / **ELECTRO HIMEGA, S.A.**, 953/ 24.22.56, CL ADARVES BAJOS 4-C, 23001 JAEN, JAEN / **ELECTRONICA JUMAR**, 953/ 26.17.08, CL GOYA (LAS FLORES) 1, 23006 JAEN, JAEN / **ELECTRONICA GONZALEZ**, 953/ 50.33.82, CORREDERA SAN BARTOLOME 11, 23740 ANDUJAR, JAEN / **UNISERVIC ELECTRONICA**, 953/ 75.14.19, CL GOYA 1 BJOS, 23400 UBEDA, JAEN / **NOMBRE1, TLFNO, CALLE, CIUDAD, PROVINCIA / ANUMA**, 953/ 69.70.41, CL PAREDON 24, 23700 LINARES, JAEN / **TALLERES INSTALUZ**, 981/ 26.80.26, CL JUAN FLOREZ 110, 15005 LA CORUÑA, LA CORUÑA / **GARCIA QUINTELA ARTURO**, 981/ 70.21.07, CL XOANE, 15100 CARBALLO, LA CORUÑA / **MANUEL MATO SEÑARIS**, 981/ 53.71.14, CL SILVOUTA-PEDRA DA, 15896 SANTIAGO COMPOSTELA, LA CORUÑA / **ZENER ELECTRONICA**, 981/ 22.07.00, CL RONDA DE MONTE ALTO 15, 15002 LA CORUÑA, LA CORUÑA / **S.T. MENDEZ**, 981/ 27.52.52, CL GIL VICENTE 13, 15011 LA CORUÑA, LA CORUÑA / **ELECTRONICA CASTILLA**, 981/ 32.14.09, CR CASTILLA 377-bis bjos, 15404 FERROL, LA CORUÑA / **BANDIN AUDIO**, 981/ 86.60.23, CL RUA ARCOS MOLDES 2 B-3, 15920 RIANXO, LA CORUÑA / **ELECTRONICA TORRES, S.C.**, 941/ 24.76.15, AV NAVARRA 14, 26001 LOGROÑO, LA RIOJA / **TOP SERVICE**, 941/ 13.50.35, CL ACHUTEGUI DE BLAS 17, 26500 CALAHORRA, LA RIOJA / **AGUADO GIL ROBERTO**, 941/ 25.25.53, AV VIANA 10, 26001 LOGROÑO, LA RIOJA / **TELSON**, 987/ 21.25.18, CL BATALLA CLAVIJO 2, 24006 LEON, LEON / **SALVADOR RODRIGUEZ, C.B.**, 987/ 40.36.02, CL ORTEGA Y GASSET 24, 24400 PONFERRADA, LEON / **PROSAT**, 987/ 20.34.10, PZ DOCE MARTIRES 5, 24004 LEON, LEON / **ELECTRONICA FOUCES**, 982/ 40.24.38, CL BENITO VICETTO 34, 27400 MONFORTE DE LEMOS, LUGO / **TELEVEXO S.L.**, 982/58.18.57, CL NOSA SRA. do CARMEN 82, 27880 BURELA, LUGO / **ELECTRONICA PENELO**, 982/ 21.47.43, CL SERRA GA#IDOIRA 63, 27004 LUGO, LUGO / **GOMESCAN**, 91/305.48.90, PZ DEL JUBILADO 8, 28042 BARAJAS-MADRID, MADRID / **ELECTRONICA GARMAN, C.B.**, 91/368.01.79, CL MANDARINA 15, 28027 MADRID, MADRID / **ELECTRONICA ANSAR**, 91/ 460.47.45, CL TOMASA RUIZ 4, 28019 MADRID, MADRID / **TEC-NORTE**, 91/851.63.47, CL SANTIAGO APOSTOL 12, 28400 COLLADO VILLALBA, MADRID / **VARIOSAT, S.L.**, 91/662.04.68, CL ISLA DE CORCEGA 24, 28100 ALCOBENDAS, MADRID / **ELBESERVI, S.A.**, 91/386.27.11, CL DR.R. CASTROVIEJO 19, 28029 MADRID,

• SERVICE NIEDERLASSUNGEN • ADDRESSES D'ENTRETIEN • ONDERHOUDSADRESSEN • DIRECCIONES DE SERVICIO • INDIRIZZI DI SERVIZIO •

MADRID / **ALCALA SERVITEC C.B.**, 91/889.00.32, CL SANTA URSULA 5, 28801 ALCALA DE HENARES, MADRID / **GARMAN C.B.**, CL CARLOS SOLE 38 local, 28038 MADRID, MADRID / **AVILES SANCHEZ ANTONIO**, 952/ 36.16.02, CL CIUDAD DE ANDUJAR 2, 29006 MALAGA, MALAGA / **VIDEO TALLER, S.C.**, 952/ 54.23.95, EDIF. LA NORIA B BJOS-5, 29740 TORRE DEL MAR, MALAGA / **SERVISUEL, EDIF. LA UNION**, 952/ 46.90.28, CM DE LAS CA#ADAS LC 2, 29640 FUENGIROLA, MALAGA / **BISER, S.L.**, 952/ 25.55.53, CL LOZANO DE TORRES 8, 29013 MALAGA, MALAGA / **ELECTRO RONDA**, 952/ 87.59.99, CL SANTA CECILIA 11, 29400 RONDA, MALAGA / **DIEGO LOPEZ JODAR**, 95/ 280.12.23, PZ DEL RELOJ 13, 29680 ESTEPONA, MALAGA / **CARO PORLAN RAIMUNDO**, 968/ 46.18.11, CL JOSE MOULIAA 45, 30800 LORCA, MURCIA / **REG., C.B.**, 968/ 51.00.06, CL ANTONIO OLIVER 17, 30204 CARTAGENA, MURCIA / **ELECTROSERVICIOS SEBA,C.B.**, 968/ 29.85.93, CL ISAAC ALBENIZ 4 BJOS, 30009 MURCIA, MURCIA / **VISATEL**, 968/24.16.47, CL TORRE ALVAREZ S/N, 30007 MURCIA, MURCIA / **ELECTRO SERVICIOS PLAZA**, 968/ 28.45.67, CL GOMEZ CORTINA 10, 30005 MURCIA, MURCIA / **RAFAEL GOMEZ YELO**, 968/ 26.14.67, PS CORBERA 17, 30002 MURCIA, MURCIA / **FERNANDEZ GONZALEZ JOSE**, 988/ 23.48.53, AV BUENOS AIRES 75 BJOS, 32004 ORENSE, ORENSE / **ELECTRONICA JAVIER**, 979/ 75.03.74, CL RAMIREZ 5, 34005 PALENCIA, PALENCIA / **CENTRAL DE SERVICIOS**, 986/ 37.47.45, CL ASTURIAS (BAJO) 10, 36206 VIGO, PONTEVEDRA / **MONTAJES SERVICIOS TECN.**, 986/ 84.16.36, CL LOUREIRO CRESPO 43, 36004 PONTEVEDRA, PONTEVEDRA / **SIAL-ALVIMO S.L.**, 986/ 29.93.01, C/ C.TORRECEDEIRA 92 bjos, 36202 VIGO, PONTEVEDRA / **ELECTRONICA CAMBADOS**, 986/ 50.83.27, CL CAMILO JOSE CELA 13, 36600 VILAGARCIA AROUSA, PONTEVEDRA / **ALMAT ELECTRONICA**, 923/ 22.45.08, CL GALILEO 21, 37004 SALAMANCA, SALAMANCA / **GUIJO S.T.**, 921/ 42.94.18, CL RAMON Y CAJAL 1, 40002 SEGOVIA, SEGOVIA / **AVITELSAT, S.A.**, 954/ 66.21.52, CL ESPINOSA Y CARCEL 31, 41005 SEVILLA, SEVILLA / **VANHCOLOR, S.L.**, 95/433.83.03, CL SAN JACINTO 96, 41010 SEVILLA, SEVILLA / **TELEPAL**, 95/464.95.80, CL JULIO VERNE 49, 41006 SEVILLA, SEVILLA / **AUVITEL, S.L.**, 95/427.57.07, CL VIRGEN DE AFRICA 20, 41011 SEVILLA, SEVILLA / **AUDIO COLOR**, 95/457.94.47, CL GOLGOTA 3 LOCALIZDA., 41003 SEVILLA, SEVILLA / **ELECTRO 93 S.L.**, 95/ 472.37.16, CL MELLIZA 1, 41700 DOS HERMANAS, SEVILLA / **TECO**, 975/ 22.61.25, CL ANTOLIN DE SORIA 10, 42003 SORIA, SORIA / **ELECTRONICA RIVAS**, 925/ 80.55.46, CL BARRIO SAN JUAN 1, 45600 TALAVERA LA REINA, TOLEDO / **ELECTRONICA FE-CAR, S.L.**, 925/ 21.21.45, AV SANTA BARBARA 30, 45006 TOLEDO, TOLEDO / **ELECTRONICA JOPAL S.L.**, 925/ 25.04.42, AV SANTA BARBARA S/N, 45006 TOLEDO, TOLEDO / **ELECTRO ANAYA**, 925/ 48.09.81, CL VERTEDERA ALTA 14, 45700 CONSUEGRA, TOLEDO / **TELESERVICIOS**, 983/ 30.92.61, CL ESGUEVA 6, 47003 VALLADOLID, VALLADOLID / **ASIST. TECNICA MARCOS**, 983/ 29.78.66, CL PIO DEL RIO HORTEGA 2-4, 47014 VALLADOLID, VALLADOLID / **ELECTRONICA VITELSON**, 983/ 80.43.56, PZ DEL MERCADO 9, 47400 MEDINA DEL CAMPO, VALLADOLID / **R.T.V. BLANCO**, 980/ 51.14.41, CL EDUARDO JULIAN PEREZ 9, 49018 ZAMORA, ZAMORA

#### SWITZERLAND

**FALCOMAT AG**, Allmendstrasse 134, 4058 BASEL. Tel. 061601-1919. Fax. 061601-5755

#### SWEDEN

Vid förfrågningar angående din mikrovågsugn var vänlig kontakta din återförsäljare eller någon av Sharps representanter **Centralservice Umeå**, Formvägen 8, 90621 Umeå, Phone: 090-125001, Fax: 090-131135 / **MN Elektronikservice AB**, Flygplatsinfarten 10A, 161 11 Bromma, Phone: 08-6275900, Fax: 08-6275160 / **Jönköpings Antenn & TV Service**, Fridhemsvägen 20, 553 02 Jönköping, Phone: 036-161690, Fax: 036-160211 / **Ratronic Radio & TV Service**, Nordlandergatan 15, 931 32 Skellefteå, Phone: 0910-17305, Fax: 0910-16844 / **Tomi Elektronik AB**, Bäckvägen 90, 126 47 Hägersten, Phone: 08-186170, Fax: 08-186175 / **Tretronik**, Östermovägen 33, 854 62 Sundsvall, Phone: 060-155925, Fax: 060-173690 / **TV-Trim Service AB**, S:T Pauligatan 37, 416 60 Göteborg, Phone: 031-847200, Fax: 031-847500

#### NORWAY

**Finn Clausen AS**, Postbox 274, No-0511 Oslo, Phone: 47-22635000, Fax: 47-22646655  
**Norsk Elektronik senter**, Postbox 13, No-2007 Kjeller, Phone: +47-63804500, Fax: +47-63804501

#### ICELAND

**Braedurnir Ormsson Ltd**, PO box 8790, IS-128 Reykjavik, Phone: +354-5332800, Fax: +354-5332810  
**Hjoltmaekni Ehf**, Skeifar, IS-108 Reykjavik, Phone: +354-5332150, Fax: +354-5332151

#### DENMARK

**Sö Höyem AS**, Büllowsvej 3, DK-1870 Fredriksberg C, Phone: 45-31224434, Fax: 45-31224127  
**Almstock Radio & Tv service**, Sallingsvej 61, DK-2720 Vanløse, Phone: 45-38740021, Fax: 45-38740031

#### SUOMI

**Oy Perkkio**, PL 40 Rälssintie 6, SF-00721 Helsinki, Phone: +35-8947805000, Fax: +35-8947805480  
**Theho Video**, Kuotaankatu 7, SF-00520 Helsinki, Phone: +35-891451500, Fax: +35-891461767

GB

## SPECIFICATIONS

GB

|  |           |  |
|--|-----------|--|
| AC Line Voltage                        |           | : 230 V, 50 Hz, single phase   |
| Distribution line fuse/circuit breaker |           | : Minimum 10 A   |
| AC Power required:                     | Microwave | : 1,2 kW   |
| Output power:                          | Microwave | : 800 W (IEC 60705)  |
| Microwave Frequency                    |           | : 2450 MHz   |
| Outside Dimensions                     |           | : R-24ST: 449 mm(W) x 282 mm(H) x 366 mm(D)<br>: R-2B34: 449 mm(W) x 282 mm(H) x 346 mm(D) |
| Cavity Dimensions                      |           | : 287 mm(W) x 220 mm(H) x 311 mm(D)  |
| Oven Capacity                          |           | : 20 litres  |
| Turntable                              |           | : ø 272 mm   |
| Weight                                 |           | : approx 13,5 kg   |
| Oven lamp                              |           | : 25 W/240-250 V   |

This equipment complies with the requirements of directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

As part of a policy of continuous improvement, we reserve the right to alter design and specifications without notice.

ENGLISH

# SHARP

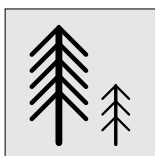
D

F

NL

I

E



*Der Zellstoff zur  
Herstellung dieses  
Papiers kommt zu  
100 % aus nachhaltig  
bewirtschafteten  
Wäldern*

*Ce papier est  
entièrement fabriqué  
à partir de pâte à  
papier provenant  
de forêts durables*

*De pulp die gebruik is  
voor de vervaardiging  
van dit papier is voor  
100 % afkomstig uit  
bossen die doorlopend  
opnieuw aangeplant  
worden*

*Il 100 % della pasta  
utilizzata per  
produrre questa carta  
proviene da foreste  
sostenibili*

*El 100 % de la  
pasta utilizada en  
la fabricación de  
este papel procede  
de bosques  
sostenibles*

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.  
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg  
Germany

TINS-A245URRO

Gedruckt in Grossbritannien  
Imprimé au Royaume-Uni  
Gedruckt in Groot-Brittannie  
Stampato in Gran Bretagna  
Impreso en el Reino Unido